MRS050 Series Dehydrators
Deshidratadores Series MRS050
Entfeuchter Serie MRS050
Deshydrateurs de type MRS050

Installation/Operator s Manual
Manual de Instalaci n/Operaci n
Installations- und Betriebshandbuch
Manuel de l utilisateur

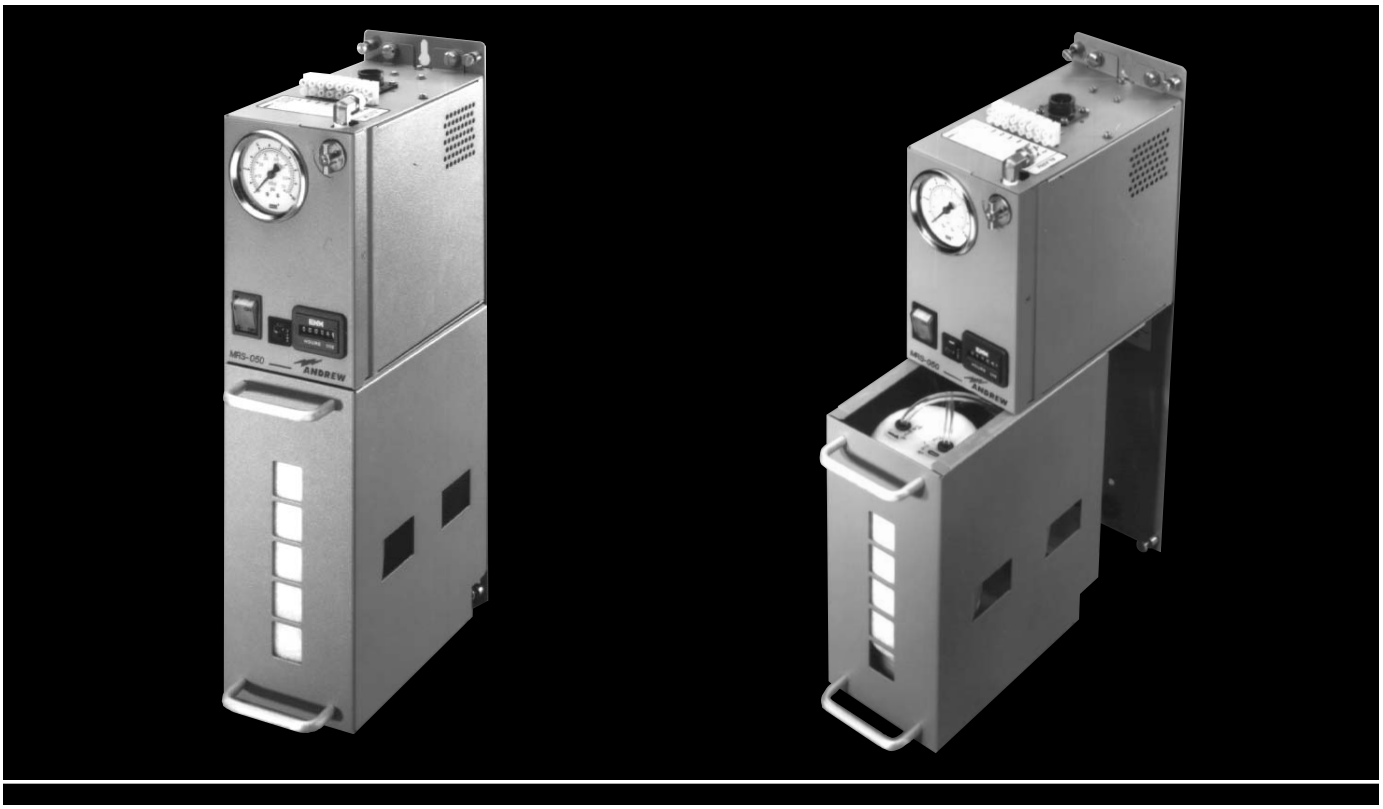


Table of Contents

Dehydrator Controls and Displays 2
Unpacking and Inspecting the Dehydrator 3
Installation 4
Maintenance 11
Troubleshooting 18
Schematic Diagrams 26
Replacement Parts and Specifications 28

Inhaltsverzeichnis

Bedienelemente und Anzeigen des Entfeuchters 2
Auspacken und berpr fen des Entfeuchters 3
Installation 4
W artung 11
Fehlerbeseitigung 22
Schaltpl ne 26
Ersatzteile und technische Daten 30

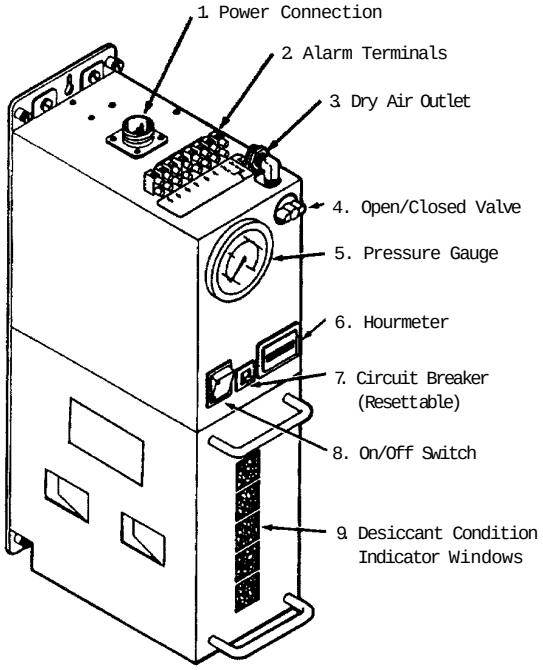
Indice Cap. T tulo

Controles y Dispositivos del Deshidratador 2
Desembalaje e Inspecci n del Deshidratador 3
Instalaci n 4
Mantenimiento 11
Localizaci n de Aver as 20
Diagramas EsquemÆticos 26
Repuestos y Especificaciones 29

Table des matiŁres

Commandes et contr les du deshydrateur 2
DØballage et contr le du deshydrateur 3
Installation 4
Maintenance 11
DØfauts 24
SchØma Ølectrique 26
PiØces de rechange et spØcifications 31

Dehydrator Controls and Displays
Controles y Dispositivos del Deshidratador
Bedienelemente und Anzeigen des Entfeuchters
Commandes et contr les du deshydrateur

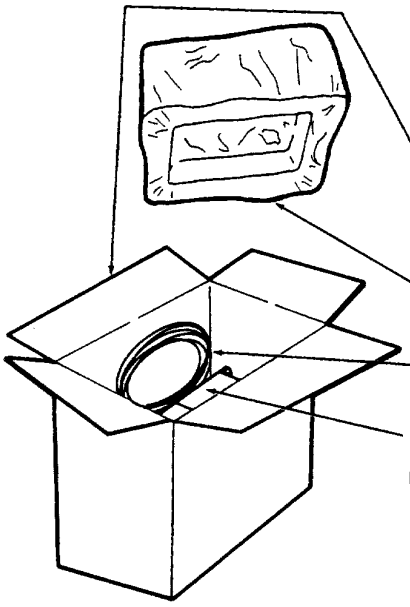


1. Conexi n de corriente elØctrica
2. Terminales de la alarma
3. Salida de aire seco
4. VÆlvula abierta/cerrada
5. Medidor de Presi n
6. Medidor de Tiempo
7. Disyuntor
8. Conmutador de encendido (on/off)
9. Ventanas indicadoras de la condici n del desecante

1. Stromanschlu
2. Alarmterminale
3. Trockenluftausla
4. Offen/Geschlossen
5. Druckmesser
6. Betriebsstundenz hler
7. Stromkreisunterbrecher (r cksetzbar)
8. Ein-/Ausschalter
9. Sichtfenster f r Trockenmittelzustand

1. Branchement Ølectrique
2. Bornes d alarme
3. Sortie air sec
4. Ouvert/fermØ
5. ManomØtre de contr le
6. Compteur horaire
7. Disjoncteur (rØenclenchable)
8. Interrupteur Marche/arrŒt
9. Hublots indicateurs de condition du dØshydratant

Unpacking and Inspecting the Dehydrator
Desembalaje e Inspecci n del Deshidratador
Auspacken und berpr fen des Entfeuchters
DØballage et contr le du deshydrateur

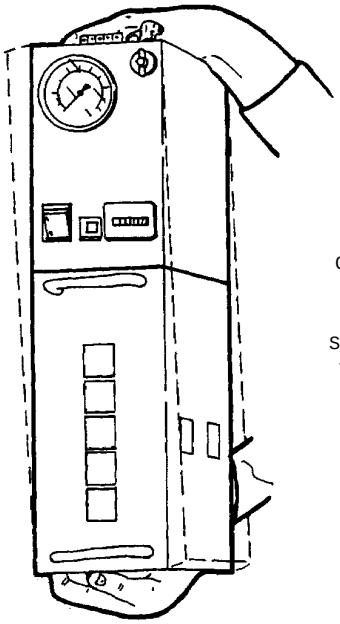


① Open Flaps
② Remove Packing
③ Remove Tubing
④ Remove Dehydrator
Remove Instruction Manual

① Abrir las tapas
② Quitar el Empaquetado
③ Sacar el tubo
④ Sacar el Deshidratador
Coger el Manual de Instrucciones

① Klappen ffnen
② Verpackung entfernen
③ Leitungsmaterial entnehmen
④ Entfeuchter entnehmen
Handbuch entnehmen

① Ouvrir ici
② Oter le calage
③ Sortir le tube
④ Sortir le deshydrateur et sa notice



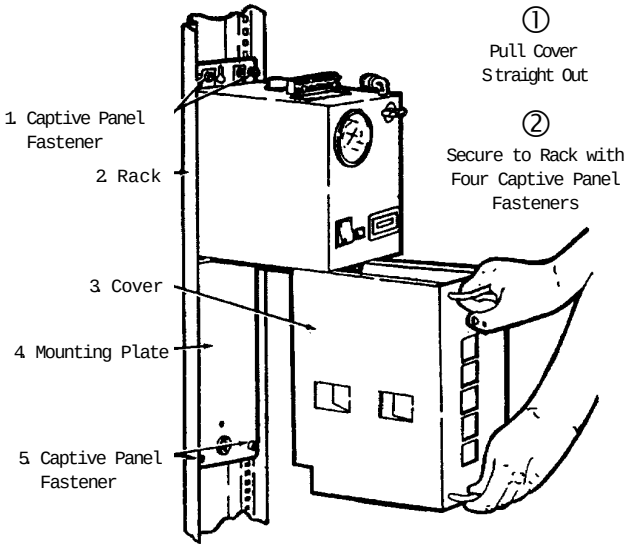
⑤ Check for Dents
⑥ Shake and Check for Loose Parts

⑤ Revise si hay abolladuras
⑥ Sacuda y revise si hay partes sueltas

⑤ Auf Beulen berpr fen
⑥ Sch tteln und auf lose Teile berpr fen

⑤ VØrifier pour cabossage
⑥ Secouer et vØrifier pour piŁces desserrŁes

7R Rack Installation
Instalaci n del Bastidor 7R
Installation des Gestells 7R
Installation en rack 7R



1. Pasadores del Panel de Fijaci n
2. Bastidor
3. Cubierta
4. Placa de Montaje
5. Pasadores del Panel de Fijaci n

① Tirar de la cubierta hacia afuera
② Asegurar al Bastidor con los cuatro Pasadores del Panel de Fijaci n

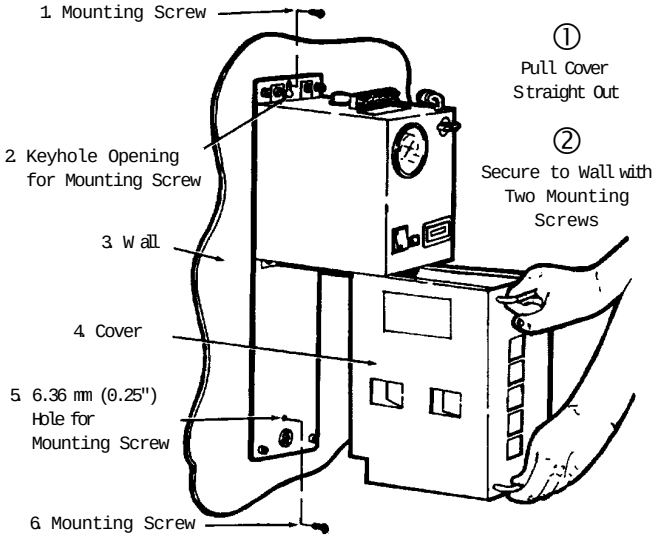
1. Befestigungselement
2. Gestell
3. Verkleidung
4. Montageplatte
5. Befestigungselement

① Verkleidung gerade abziehen
② Mit vier Befestigungselementen am Gestell befestigen

1. Boulon prisonnier
2. Rack
3. Capot
4. Plaque de fixation
5. Boulon prisonnier

① Sortir le capot en tirant tout droit
② Fixer sur le rack l aide de 4 boulons prisonniers

Wall Installation
Installation murale
Wandmontage
Installation murale



1. Tornillo de Montaje
2. Abertura para Tornillo de Montaje
3. Muro
4. Cubierta
5. Hueco de 5.36 mm (0.25") para Tornillo de Montaje
6. Tornillo de Montaje

① Tirar de la Cubierta hacia afuera
② Fijar al Muro con dos Tornillos de Montaje

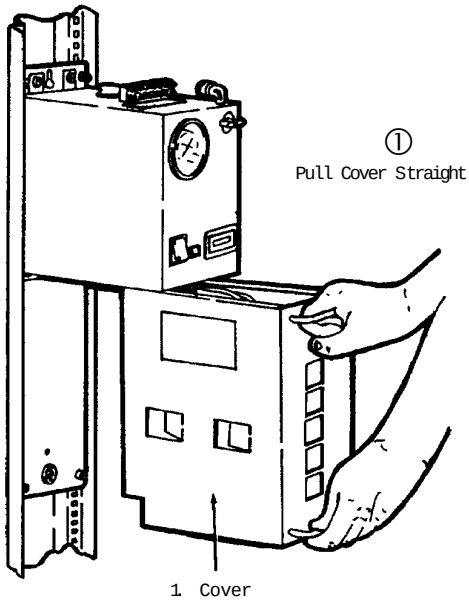
1. Befestigungsschraube
2. Schl ssellochf rmige Bohrung f r Befestigungsschraube
3. Wand
4. Verkleidung
5. 6,36 mm Bohrung f r Befestigungsschraube
6. Befestigungsschraube

① Verkleidung gerade abziehen
② Mit zwei Befestigungsschrauben an der Wand befestigen

1. Vis de montage
2. Trou oblong
3. Mur
4. Capot
5. Trou pour vis de montage dia. 6,35 mm
6. Vis de montage

① Sortir le capot en tirant tout droit
② Assurer la fixation l aide de 2 vis

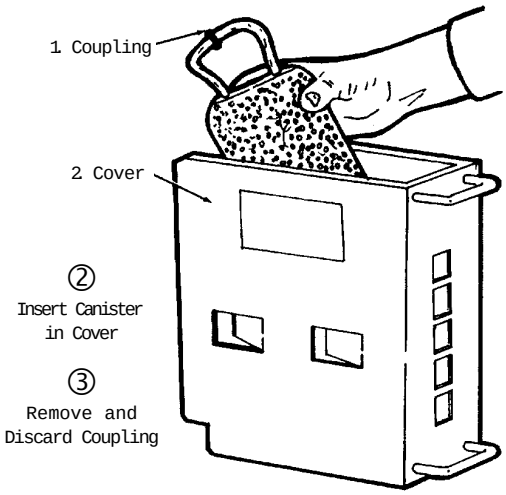
Desiccant Canister Installation
Instalaci n del Recipiente del Desecante
Installation des Trockenmittelbeh lters
Installation du r servoir de d shydratant



① Tirar de la Cubierta hacia afuera
1 Cubierta

① Verkleidung gerade abziehen
1 Verkleidung

① Tirer bien en face
1 Capot



1 Pieza de Uni n
2 Cubierta
② Insertar el canastillo en la Cubierta
③ Sacary Desechar la Pieza de Uni n

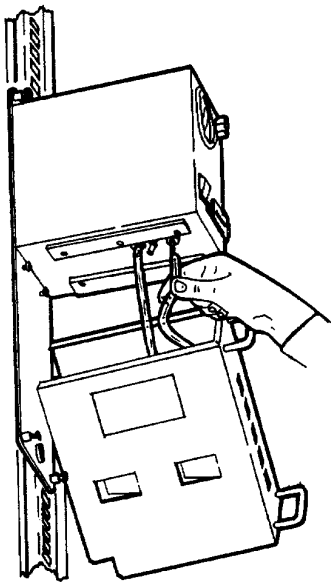
1 Kupplung
2 Verkleidung
② Beh lter in die Verkleidung einsetzen
③ Kupplung entfernen und entsorgen

1 Raccord
2 Capot
② Inserrer le r servoir dans le capot
③ Oter le raccord

Desiccant Canister Installation (Continued)
Instalaci n del Recipiente del Desecante (continuaci n)
Installation des Trockenmittelbeh lters (Fortsetzung)
Installation du r servoir de d shydratant (suite)

④
Press Canister (I) Tube onto Compressor Outlet (O) Fitting

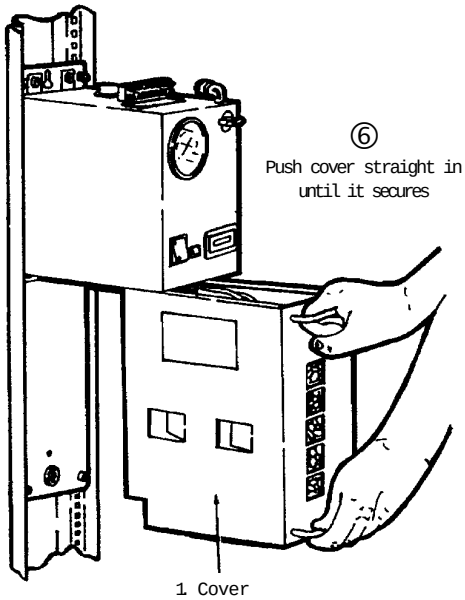
⑤
Press Canister (O) Tube onto Compressor Inlet (I) Fitting



④ Presionar el tubo del recipiente (I) en el conector de la salida del compresor (O)
⑤ Presionar el tubo del recipiente (O) en el conector de entrada del compresor (I)

④ Beh lterleitung (I) auf die Fassung am Kompressorausla (O) dr cken
⑤ Beh lterleitung (O) auf die Fassung am Kompressoreinla (I) dr cken

④ Enfoncer le tube du r servoir (I) sur le raccord de sortie du compresseur (O)
⑤ Enfoncer le tube du r servoir (O) sur le raccord d entr e du compresseur (I)



⑥
Push cover straight in until it secures

1 Cover

⑥ Empujar la cubierta directamente hacia adentro hasta que quede segura
1 Cubierta

⑥ Verkleidung gerade aufschieben, bis sie einschnappt
1 Verkleidung

⑥ Pousser le capot tout droit jusqu ce qu il s enclique
1 Capot

Power Connection
Conexi n de la Alimentaci n
Netzanschlu
Connexion Ølectrique

WARNING

Power supplied to the dehydrator requires a 10 ampere external fuse.

Improper installation of the grounding conductor can result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you have any questions or are in doubt about your present electrical grounding.

ADVERTENCIA

La fuente de alimentaci n del deshidratador requiere un fusible externo de 10 amperios.

Una instalaci n inadecuada del conector de masa puede originar un riesgo de descarga elØctrica. Consultar a un electricista cualificado si tiene alguna pregunta o duda de la pista a masa realizada.

W ARNUNG

F r die Spannungsversorgung zum Entfeuchter ist eine externe Sicherung mit einer Ausschaltleistung von 10 Ampere erforderlich.

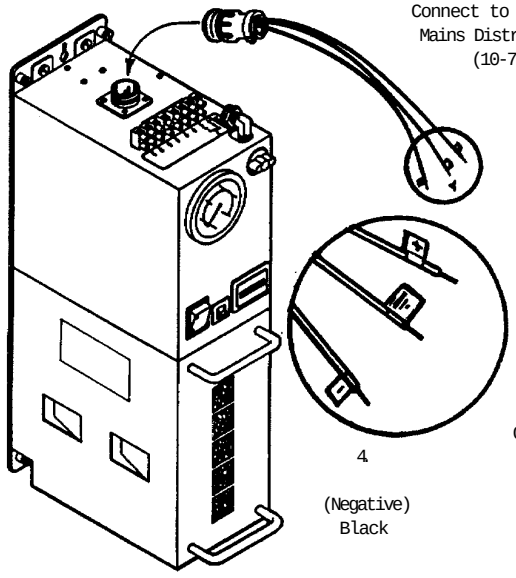
Unkorrekte Installation des Erdungsleiters kann zu elektrischen Schl gen f hren. Ist die Erdung nicht gekl rt, ist ein qualifizierter Elektriker hinzuzuziehen.

ATTENTION

L alimentation fournie au deshydrateur nØcessite une protection extØrieure l aide d un fusible de 10 amp Lres.

L installatino incorrecte du conducteur de mise la terre peut causer un risque d Ælectrocution. Consulter un Ølectricien qualifiØ s il y a le moindre doute sur la mise la terre.

DC Power Connection
Conexi n de Alimentaci n CC
Anschlu der Gleichspannungsversorgung
Alimentation en courant continu

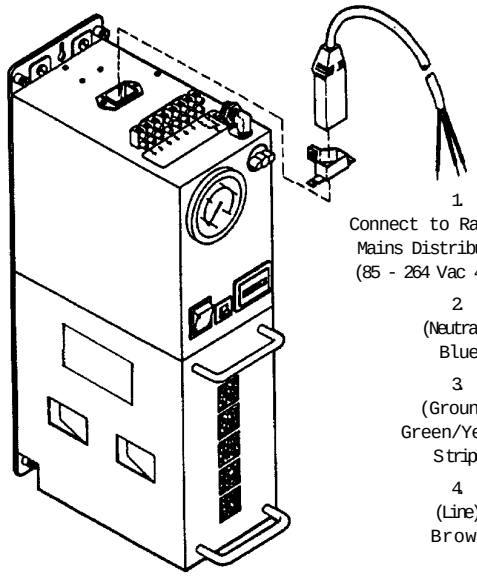


1. Conectar al Sistema el Bus de Distribuci n Principal (10-72 Vcc)
2. (Positivo) Rojo
3. (Masa) Franja Verde/Amarilla
4. (Negativo) Negro

1. An Stromverteilerbus des Gestellsystems anschlie en (10 - 72 V=)
2. (Positiv) Rot
3. (Masse) Gr n/Gelb gestreift
4. (Negativ) Schwarz

1. Connexion l alimentation du rack (10 - 72 vdc)
2. Positif rouge
3. Negatif noir
4. Terre vert/jaune

AC Power Connection
Conexi n de Alimentaci n CA
Anschlu der Wechselspannungsversorgung
Alimentation en courant alternatif



1
Connect to Rack System
Mains Distribution Bus
(85 - 264 Vac 47/440 Hz)

2
(Neutral)
Blue

3
(Ground)
Green/Yellow
Stripe

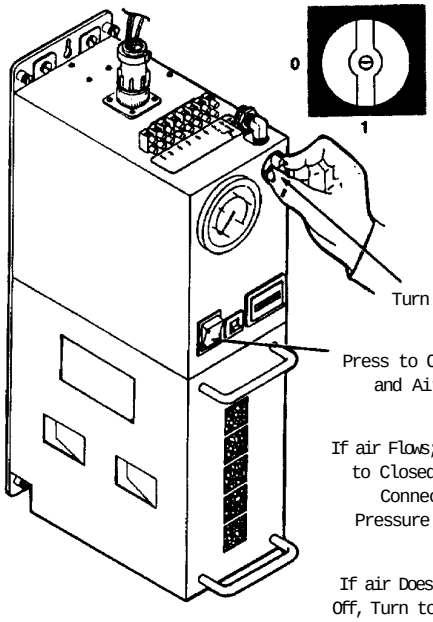
4
(Line)
Brown

1. Conectar al Sistema el Bus de Distribuci n Principal (85-264 Vca 47/440 Hz)
2. (Neutro) Azul
3. (Masa) Franja Verde/Amarilla
4. (Corriente) Cafe

1. An Stromverteilerbus des Gestellsystems anschlie en (85 - 264 V~ 47/440 Hz)
2. (Neutral) Blau
3. (Masse) Gr n/Gelb gestreift
4. (Strom) Braun

1. Connexion l alimentation du rack (85-264 VAC 47/440Hz)
2. Neutre bleu
3. Terre vert/jaune
4. (Courant) Marron

Testing the Dehydrator
Prueba del Deshidratador
Pr fen des Entfeuchters
Tests du Deshydrateur



①
Turn to Open (1)

②
Press to On; Light goes On
and Air Should Flow

③
If air Flows; Press to Off, Turn
to Closed and Proceed to
Connecting the Low
Pressure Alarm Output.

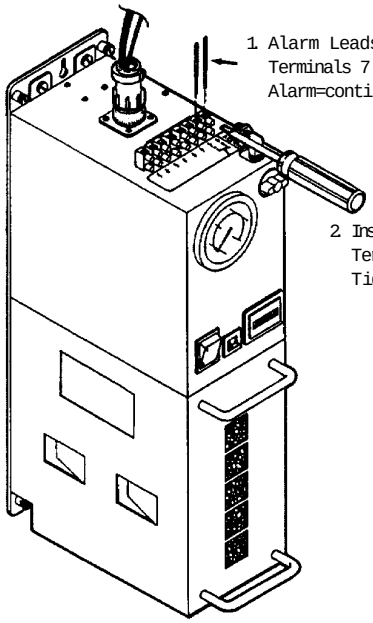
④
If air Doesn t Flow; Press to
Off, Turn to Closed and Refer
to Troubleshooting.

① Girar a abierto (1)
② Presionar a encendido (on); la luz se enciende y el aire debe fluir
③ Si el aire fluye; presionar a apagado (off). Girar a cerrado. Proceder con la Conexi n de la Salida de la Alarma de Baja Presi n
④ Si el aire no fluye; presionar a apagado (off). Girar a cerrado. Refiørase a Localizaci n de Aver as

① Zum ffnen drehen (1)
② Auf EIN setzen, Lampe leuchtet auf und Luft sollte str men
③ W enn Luft str mt, auf AUS setzen, Drehschalter auf AUS stellen und zu Anschlu der Niederalarmausgabe bergehen
④ Str mt keine Luft, auf AUS setzen, Drehschalter auf AUS stellen und Fehlerbeseitigung zu Rate ziehen

① Tourner sur ouvrir (1)
② Appuyer sur marche ; le voyant s allume et l air doit sortir
③ Si l air sort, appuyer sur arrŒt
Tourner sur fermØ et continuer par Connexion de la sortie
d alarme de basse pression
④ Si l air ne sort pas, appuyer sur arrŒt ; Tourner sur fermØ et se reporter DØpannage

Connecting the Low Pressure Alarm Output
Conexi n de la Salid de Alarme de Baj Presi n
Anschlu des Ausgangs f r Niederdruckalarm
Connexion de l alarme basse pression

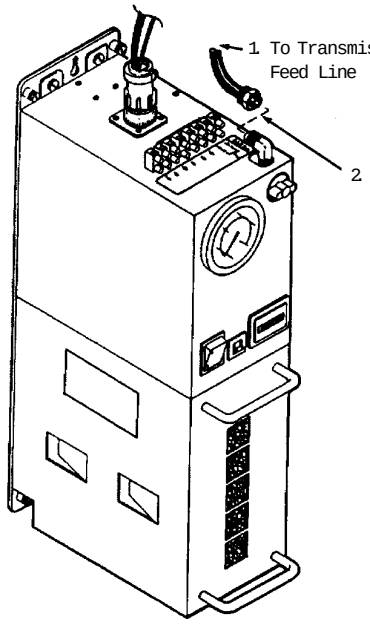


1 Hilos de entrada de Alarma Terminales 7 y 8 (Alarma = continuidad)
2 Insertar los conductores de la alarma en los terminales 7 y 8 y apriete los tornillos de los terminales

1 Alarmleitungen Anschl sse 7 und 8 (Alarm = Stromdurchgang)
2 Alarmleitungen in Terminale 7 und 8 einf hren und die Terminalschrauben anziehen

1 Fils d alarme, bornes 7 et 8 (Alarme = continuitØ)
2 InsØrer les conducteurs de l alarme dans les bornes 7 et 8 et serrer les vis

Connecting Dehydrator to Cable System
Conexi n del Deshidratador al Sistema de Cables
Anschlu des Entfeuchters an das Kabelsystem
Connexion du deshydrateur au systŒme de cable

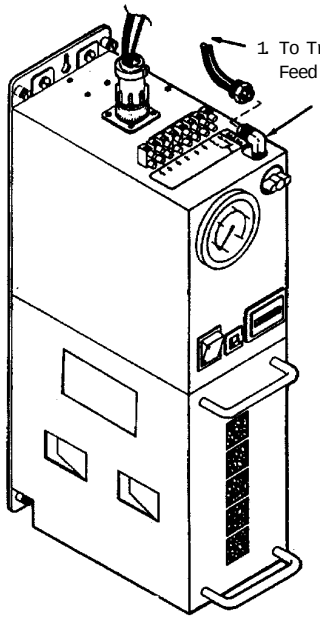


1 Hacia la Linea de Alimentaci n de Transmisi n
2 Tensar con Seguridad en el Ajuste de Compresi n

1 Antennen bertragungsleitung
2 Fest auf den Luftschlauchanschlu schrauben

1 Vers la ligne de transmission
2 Serrer fermement le raccord compression

Purging the Transmission Line
Purgado de la Linea de Transmisi n
Entleeren der Antennen bertragungsleitung
Purge de la ligne de transmission



① Open End of Transmission Line Opposite End Being Pressurized

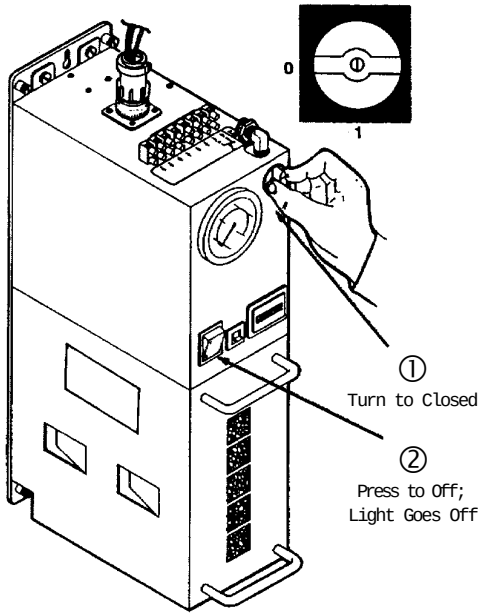
② Operate Dehydrator for 10 Hours. If this Cannot be Done, Loosen Compression Fitting so Dehydrator Operates Once Every Hour. Pressurize and Bleed Line 15 Times; then Re-tighten Compression Fitting.

1 Hacia la Linea de Alimentaci n de Transmisi n
2 Ajuste de Compresi n
① Abra el extremo de la l nea de transmisi n
El extremo opuesto estÆ presurizado
② Opere el deshidratador por 10 horas
Si no se puede, suelte el conector de compresi n de modo que el deshidratador opere una vez cada hora. Presurice y sangre la l nea 15 veces; luego vuelva a apretar el conector de compresi n.

1 Zur Antennenleitung
2 Luftschlauchanschlu
① Das Ende der bertragungsleitung ffnen
Das gegen berliegende Ende wird unter Druck gesetzt
② Den Entfeuchter 10 Stunden lang betreiben
Falls dieser Schritt nicht ausgef hrt werden kann, Druckschlauchverbinder l sen, so da der Entfeuchter einmal in der Stunde arbeitet. Leitung unter Druck setzen und 15mal entl ften. Anschlie end den Druckschlauch-verbinder wieder festziehen

1 Vers la ligne de transmission
2 Raccord compression
① Ouvrir l extremitØ opposØe de la ligne de transmission pressuriser
② Faire fonctionner le dØshydrateur pendant 10 heures
Si ceci ne peut pas Œtre exØcutØ desserrer le raccord de compression de fa on ce que le dØshydrateur fonctionne une fois par heure. Pressuriser et purger le conduit 15 fois ; puis resserrer le raccord de compression.

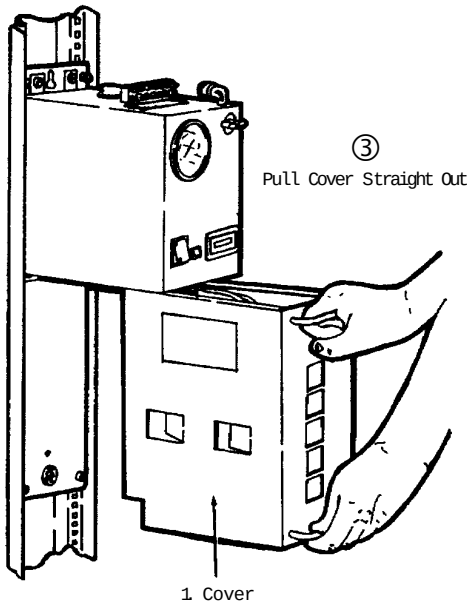
Replacing the Desiccant
Cambio del Desecante
Auswechseln des Trockenmittels
Remplacement du dØshydratant



① Girar cerrado (O)
② Presienar en Off; se apargarÆ

① Drehschalter auf AUS stellen
② Dr cken, um auszuschalten; Lampe erlischt

① Tourner sur fermØ
② Appuyer sur off le voyant s Øteint



③ Tirar la cubierta directamente hacia afuera
1 Cubierta

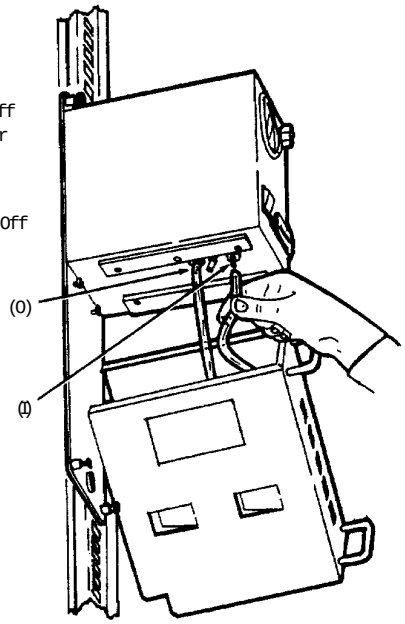
③ Verkleidung gerade abziehen
1 Verkleidung

③ Sortir le capot en le tirant tout droit
1 Capot

Replacing the Desiccant (Continued)
Cambio del Desecante (continuaci n)
Auswechseln des Trockenmittels (Fortsetzung)
Remplacement du dØshydratant (suite)

④
Pull Inlet (I) Tubing Off
Outlet (O) Connector

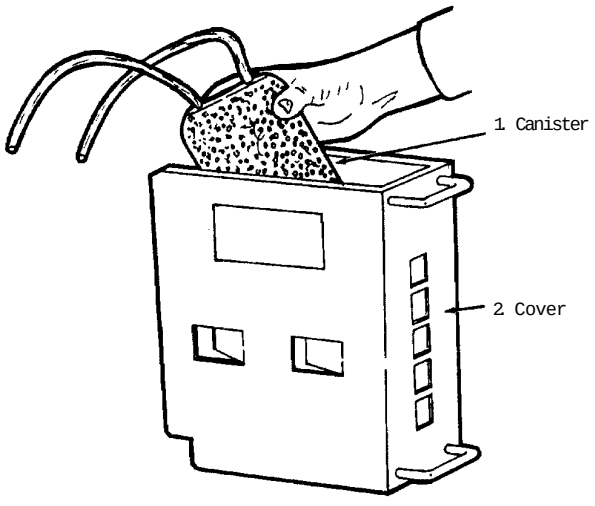
⑤
Pull Outlet (O) Tubing Off
Inlet (I) Connector



④ Tirar del tubo de entrada (I) hacia fuera del conector de salida (O)
⑤ Tirar del tubo de salida (O) hacia fuera del conector de entrada (I)
Entrada (I)
Salida (O)

④ Einla leitung (I) von Ausla anschlu (O) abziehen
⑤ Ausla leitung (I) von Einla anschlu (O) abziehen
Einla (I)
Ausla (O)

④ Retirer le tube d entrØe (I) du connecteur (O)
⑤ Retirer le tube de sortie (O) du connecteur (I)
EntrØe (I)
Sortie (O)



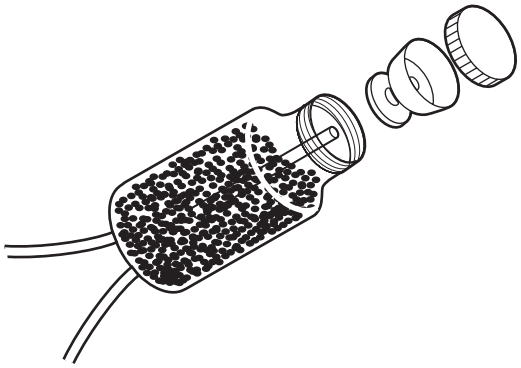
⑥
Remove Canister From Cover. Regenerate Desiccant, Replace Desiccant or Replace Entire Canister.

1. Recipiente
2. Cubierta
⑥ Remover el recipiente de la cubierta. Regenerar el desecante; cambiar el desecante o cambiar todo el recipiente

1. Beh lter
2. Verkleidung
⑥ Trockenmittel regenerieren, Trockenmittel auswechseln oder den gesamten Trockenmittelbeh lter ersetzen

1. RØservoir
2. Capot
⑥ Retirer le rØservoir du capot. RØgØnØrer le dØshydratant, remplacer le dØshydratant ou remplacer le rØservoir tout entier

Replacing the Desiccant (Continued)
Cambio del Desecante (continuaci n)
Auswechseln des Trockenmittels (Fortsetzung)
Remplacement du dØshydratant (suite)



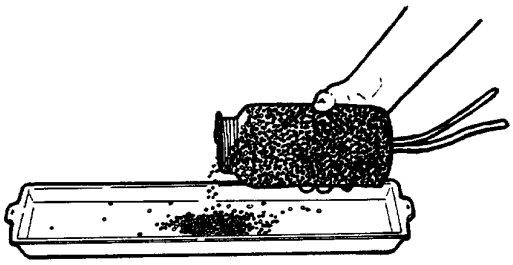
⑦
Unscrew Canister Cap

⑦ Desenroscar la tapa del recipiente

⑦ Beh lterkappe abschrauben

⑦ DØvisser le couvercle du rØservoir

Regenerating the Desiccant
Regeneraci n del Desecante
Regenerierung des Trockenmittels
RØgØnØration du dØshydratant



⑧
Pour Desicant Onto Flat Metal Sheet

CAUTION

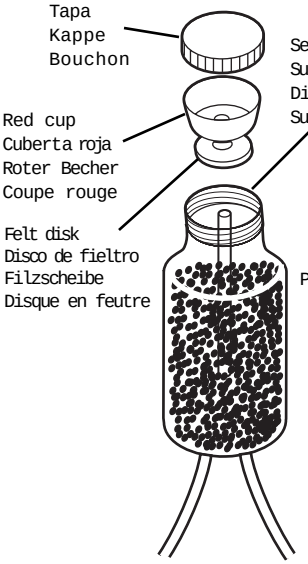
Do not place desiccant canister in an oven. Pour desiccant out on a flat metal sheet and bake in an oven at 180 C (356 F) for four hours or until color indicating portion of desiccant turns blue. Color indicating portion of desiccant will not regenerate to same color blue every time. Place hot desiccant in a sealed container until cool before replacement into canister.

⑧ Verter el Desecante en una plancha de metal plana
PRECAUCION No coloque el recipiente del desecante en un horno. Vac e el desecante en una hoja de metal plana y p ngalo en el horno a 180 C (356 F) por cuatro horas o hasta que el color que indica la parte del desecante se pone azul. El color que indica la parte del desecante no se va a regenerar del mismo color azul todas las veces. Ponga el desecante caliente en un envase sellado hasta que se enfr e antes de volverlo a poner en el recipiente.

⑧ Trockenmittel auf flaches Blech sch tten
VORSICHT Trockenmittelbeh lter nicht in einen Ofen stellen. Trockenmittel auf flaches Blech sch tten und im Ofen bei 180 Grad Celsius vier Stunden oder bis der Farbteil des Trockenmittels blau wird backen. Der Farbteil des Trockenmittels nimmt nicht jedesmal dieselbe blaue Farbe an. Hei es Trockenmittel in einem abgedichteten Beh lter abk hlen lassen, bevor es erneut in den Beh lter gegeben wird.

⑧ Verser le dØshydratant sur une plaque mØtallique
ATTENTION Ne pas mettre le rØservoir de dØshydratant dans un four. Verser le dØshydratant sur une plaque mØtallique et chauffer dans un four 180 pendant quatre heures ou jusqu ce que la couleur de dØshydratant redevienne bleue. La couleur bleue du dØshydratant rØgØnØrØ ne sera pas toujours du mŒme bleu. Mettre le dØshydratant chaud dans une boite her-mØtique jusqu ce qu il soit froid avant de le remettre dans le rØservoir.

Replacing the Desiccant (Continued)
Cambio del Desecante (continuaci n)
Auswechseln des Trockenmittels (Fortsetzung)
Remplacement du r servoir de d shydratant (suite)



1 Refilling Desiccant Canister

Sealing surface
Superficie de sello
Dichtungsoberfl che
Surface d tanch it

① Remove the red cup and felt disk from the canister.

② Pour fresh or generated desiccant into the canister while plugging the tube.

③ Tap bottom of canister on a solid surface to pack desiccant. Top off desiccant as needed.

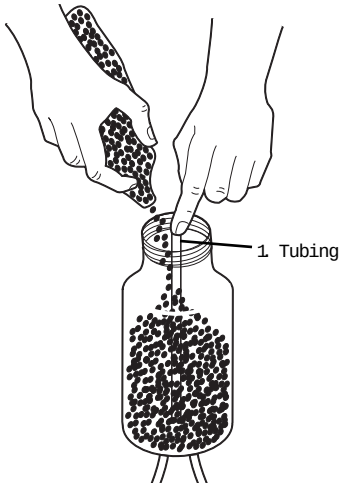
④ Place the felt disk and red cup in the canister opening. Be careful not to scratch the sealing surface.

⑤ Secure cap.

1. Relleno de Recipiente del Desecante
① Extaer la cubeta roja y el disco de fieltro del recept culo.
② Verter desecante fresco o generado en el recept culo mientras se acopla el tubo.
③ Golpee la parte inferior del recipiente en una superficie s lida para empacar el desecante. Rellene con desecante si es necesario.
④ Colocar el disco de fieltro y la cubeta roja en la abertura del recept culo. Tener cuidado de no rayar la superficie de cierre.
⑤ Asegure la tapa.

1. Nachf llen des Trokenmittelbeh lters
① Roten Becher und Filzscheibe vom Kanister abnehmen.
② Beim Verstopfen der R hre frisches oder aufbereitetes Trockenmittel in den Kanister f llen.
③ Mit dem Boden des Beh lters auf eine feste Oberfl che klopfen, um das Trockenmittel fest einzupacken. Trockenmittel, falls erforderlich, auff llen.
④ Filzscheibe und roten Becher wieder auf die ffnung des Kanisters setzen - dabei unbedingt darauf achten, da die Dichtungsfl che nicht zerkratzt wird.
⑤ Kappe festziehen

1. Remplissage du r servoir de d shydratant
① Retirez la coupelle rouge et le disque en feutre du r cipient.
② Versez un produit dessiccatif frais ou g n r dans le r cipient en raccordant le tuyau.
③ Taper le fond du r servoir sur une surface solide pour tasser le d shydratant. Ajouter autant de d shydratant que n cessaire.
④ Placez le disque en feutre et la coupelle rouge dans l'ouverture du r cipient. Veillez ne pas griffer la surface d' tanch it .
⑤ Visser le bouchon.



1. Tubo

1 Schlauch

1. Tube

Reinstalling the Canister
Reinstalaci n del Recipiente
Erneute Installierung des Beh lters
Remise en place du r servoir

⑥ Place canister in cover, reconnect the tubing and install the cover.

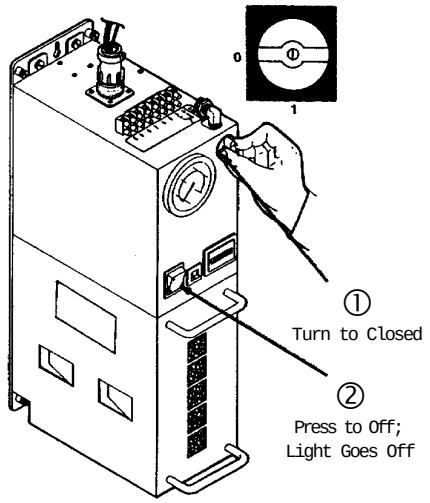
⑥ Ponga el recipiente en la cubierta, vuelva a conectar el tubo e instale la cubiert

⑥ Den Beh lter in die Verkleidung geben, den Schlauch wieder anschlie en und die Verkleidung aufsetzen

⑥ Placer le r servoir dans le capot, rebrancher les tubes et mettre le capot en place

Replacing the Compressor Intake Filter
Cambio del Filtro de Entrada del Compresor
W echseln des Kompressoreinla filters
Remplacement du filtre d admission du compresseur

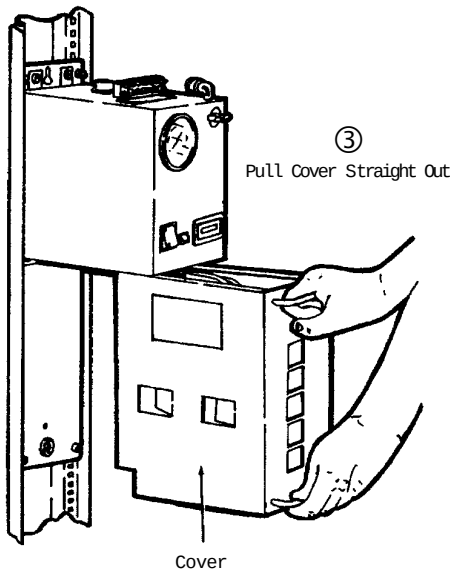
Replace Once a Year; Do Not Operate Without a Filter



Cambiar una vez al aæo. No operar sin un Filtro
① Girar a cerrado
② Presionar Off; Se apagarÆ

Einmal im Jahr wechseln. Nicht ohne Filter betreiben
① Drehschalter auf AUS setzen
② Dr cken, um auszuschalten; Lampe erlischt.

Remplacement annuel; ne pas utiliser sans filtre
① Tourner sur fermØ
② Appuyer sur off; le voyant s Øteint

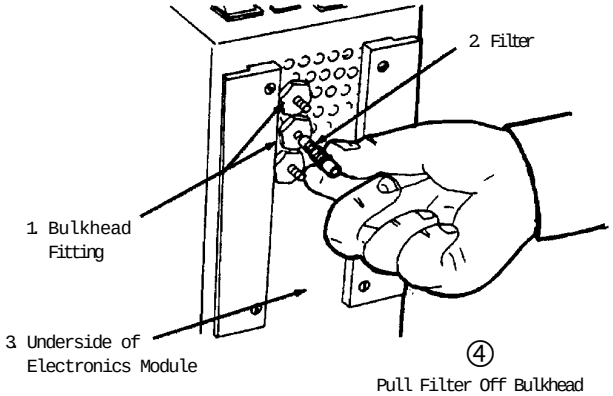


③ Tirar hacia fuera de la Cubierta
Cubierta

③ Verkleidung gerade abziehen
Verkleidung

③ Tirer bien en face
Capot

Replacing the Compressor Intake Filter (Continued)
Cambio del Filtro de Entrada del Compresor (continuaci n)
W echseln des Kompressoreinla filters (Fortsetzung)
Remplacement du filtre d admission du compresseur (suite)



④
Pull Filter Off Bulkhead Fitting

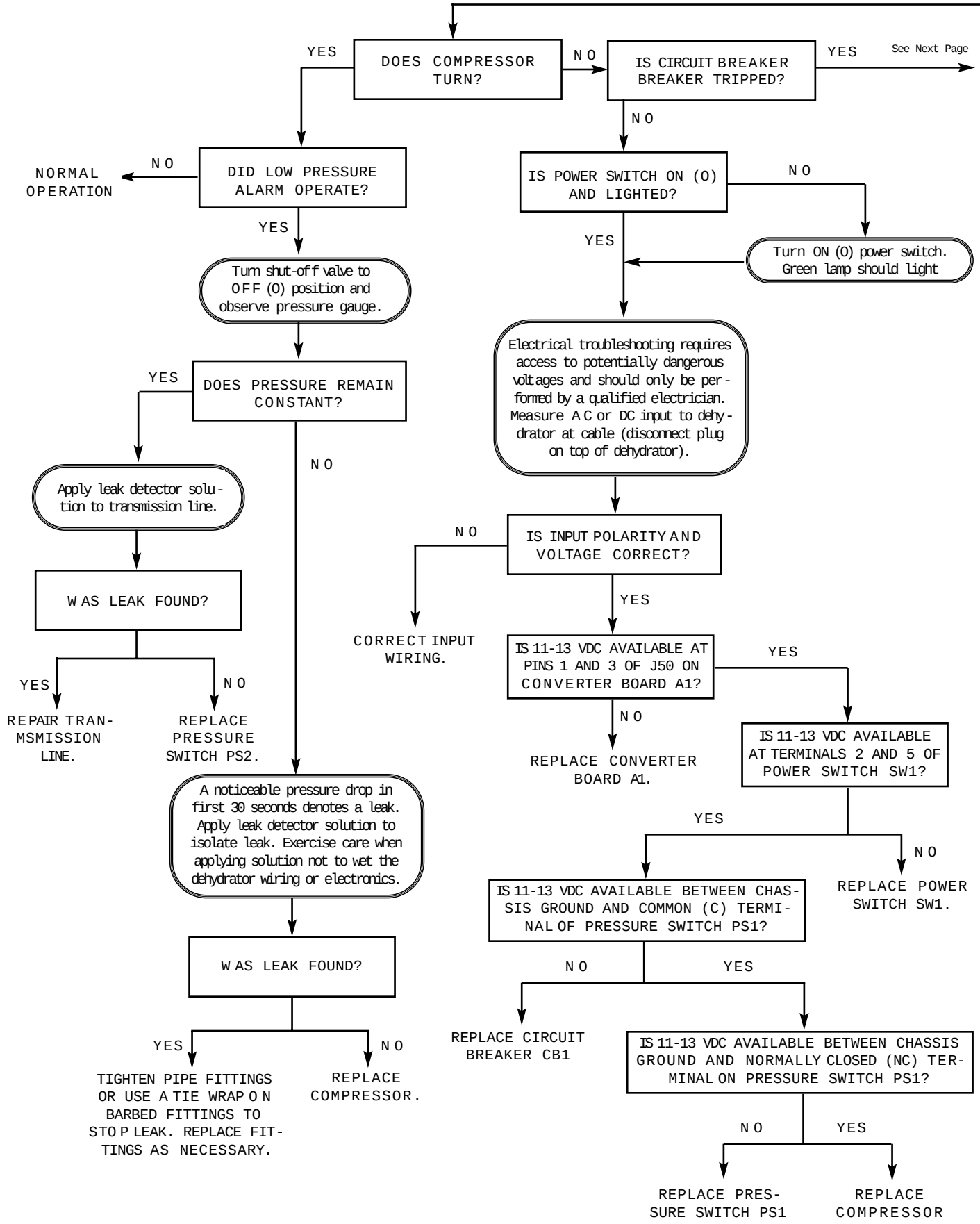
⑤
Install New Filter and Reverse Above Procedure

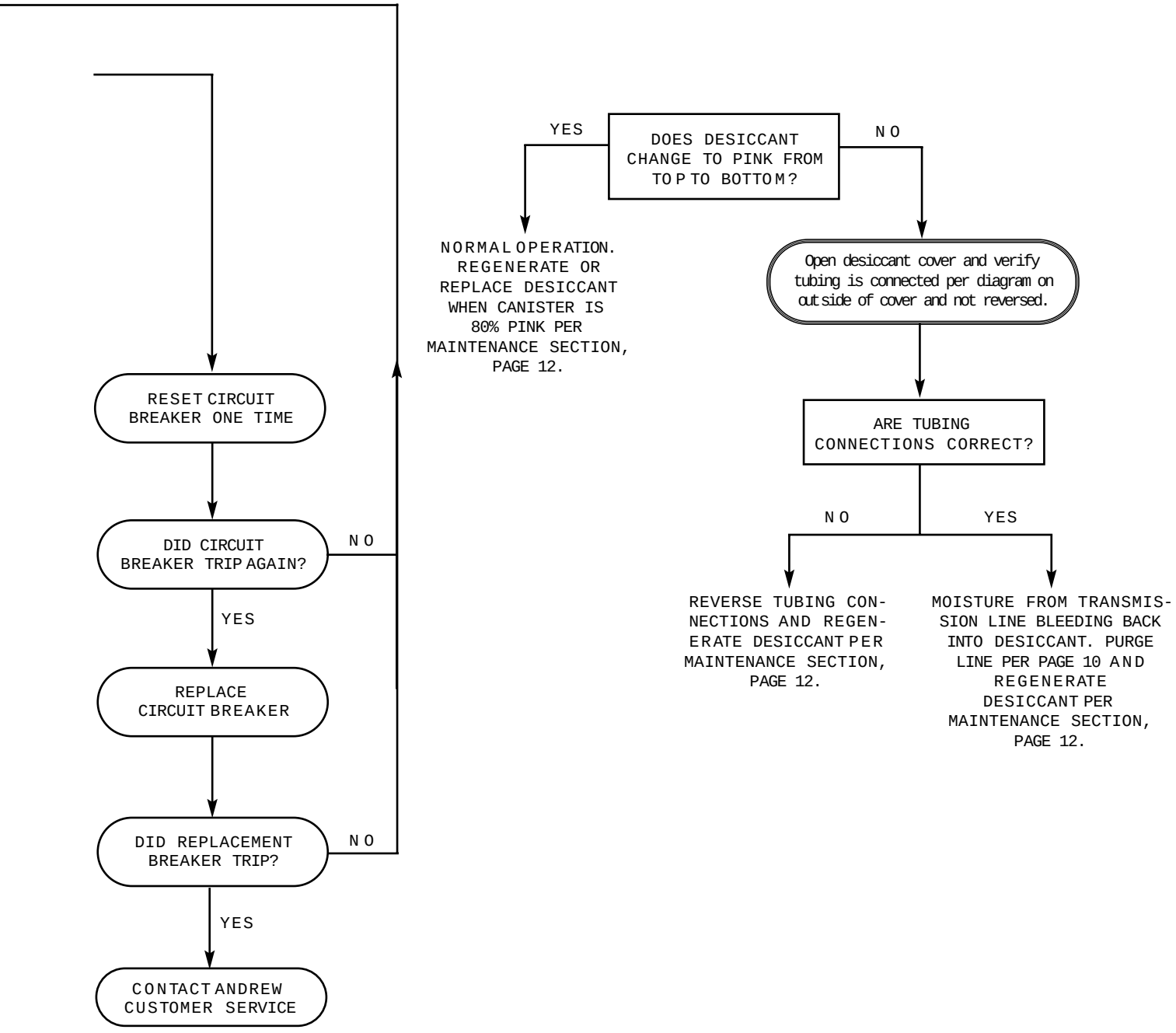
1 Montaje de Protecci n
2 Filtro
3 Parte inferior del M dulo
④ Tirar hacia fuera el Filtro del Montaje de Protecci n
⑤ Instalar el nuevo Filtro y Proceder de forma inversa

1 Luftanschlu stutzen
2 Filter
3 Unterseite des Elektronikmoduls
④ Filter von dem Luftanschlu stutzen abziehen
⑤ Neuen Filter einsetzen und obiges Verfahren in umgekehrter Reihenfolge durchf hren

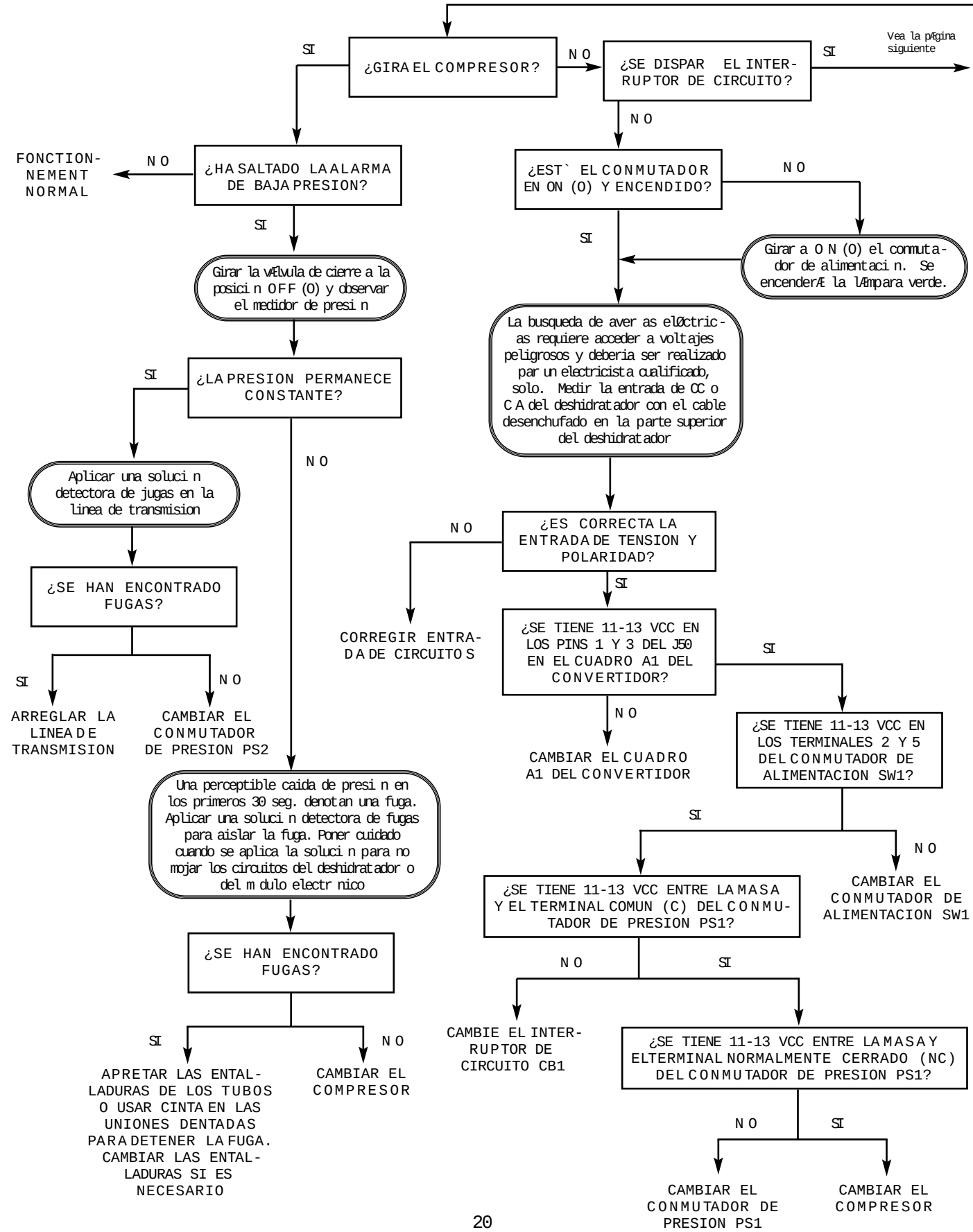
1 CotØ connecter
2 Filtre
3 Dessous du module Ølectronique
④ Retirer le filtre
⑤ RØinstaller le nouveau filtre

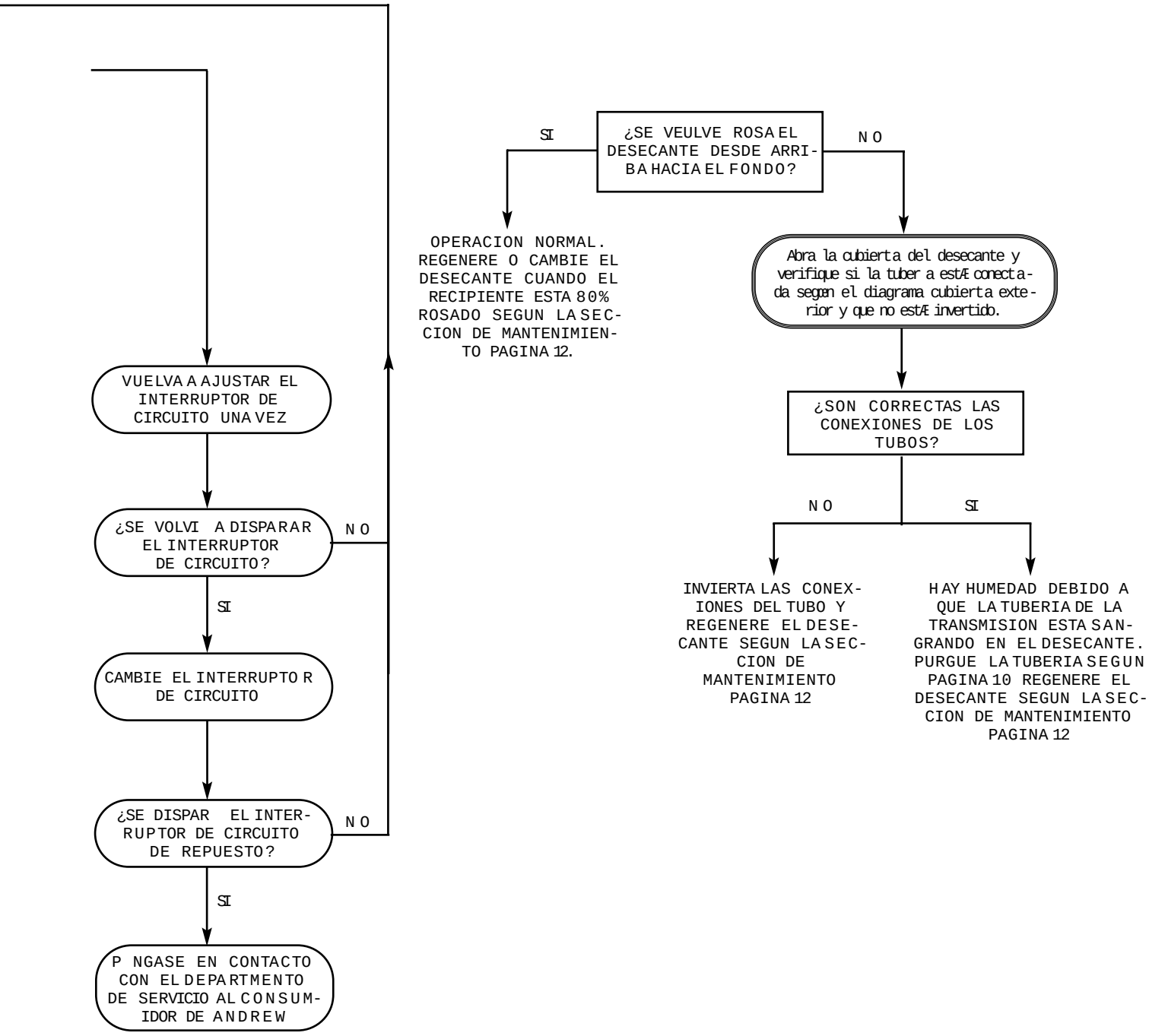
Troubleshooting, Schematic Diagrams, Replacement Parts, and Specifications

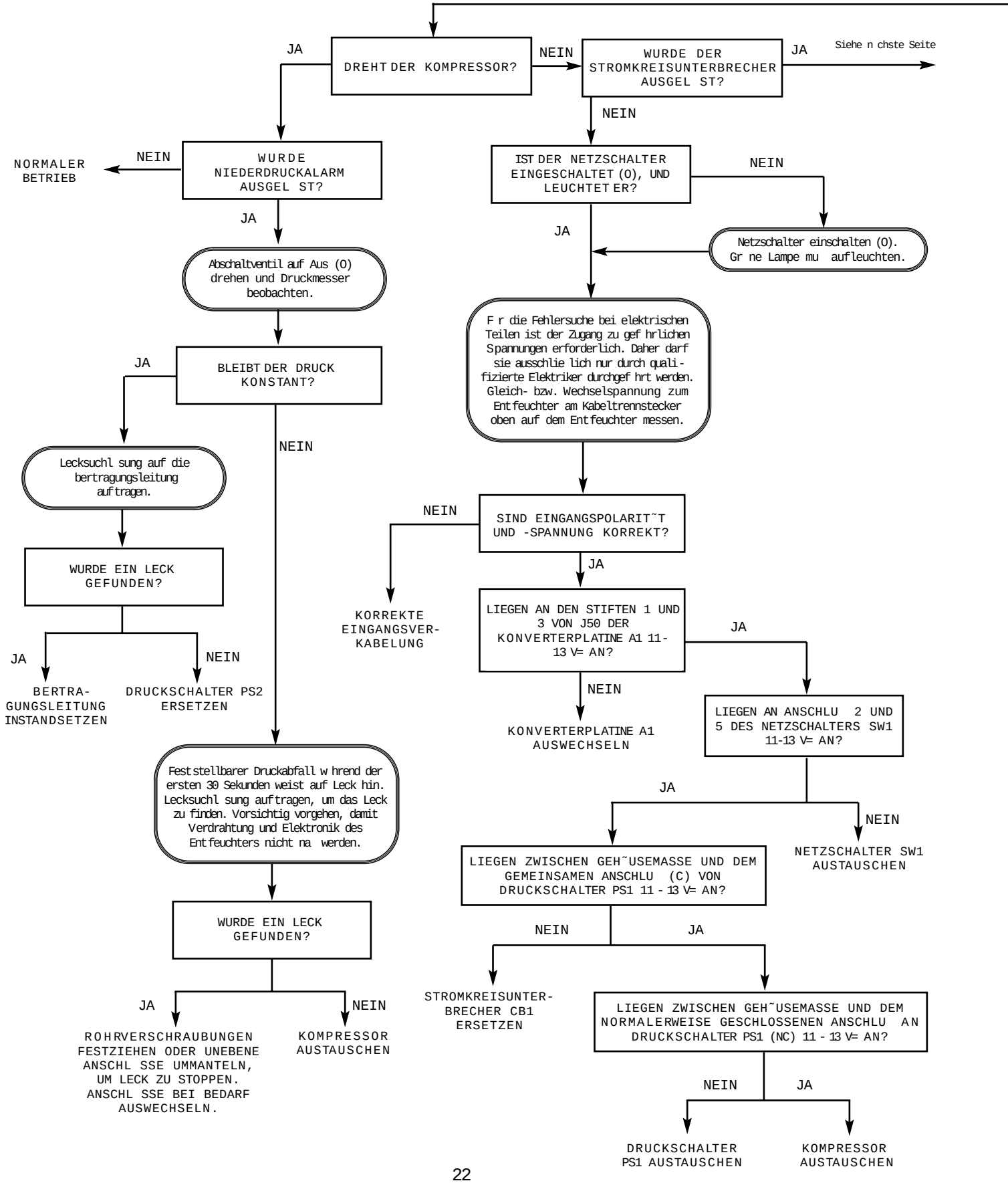

DOES COMPRESSOR TURN?
YES
NO
IS CIRCUIT BREAKER BREAKER TRIPPED?
YES
See Next Page
NO
DID LOW PRESSURE ALARM OPERATE?
NO
NORMAL OPERATION
YES
IS POWER SWITCH ON (O) AND LIGHTED?
NO
Turn ON (O) power switch. Green lamp should light
YES
Turn shut-off valve to OFF (O) position and observe pressure gauge.
DOES PRESSURE REMAIN CONSTANT?
YES
NO
Apply leak detector solution to transmission line.
WAS LEAK FOUND?
YES
NO
REPAIR TRANSMISSION LINE.
REPLACE PRESSURE SWITCH PS2.
A noticeable pressure drop in first 30 seconds denotes a leak. Apply leak detector solution to isolate leak. Exercise care when applying solution not to wet the dehydrator wiring or electronics.
WAS LEAK FOUND?
YES
NO
TIGHTEN PIPE FITTINGS OR USE A TIE WRAP ON BARBED FITTINGS TO STOP LEAK. REPLACE FITTINGS AS NECESSARY.
REPLACE COMPRESSOR.
Electrical troubleshooting requires access to potentially dangerous voltages and should only be performed by a qualified electrician. Measure AC or DC input to dehydrator at cable (disconnect plug on top of dehydrator).
IS INPUT POLARITY AND VOLTAGE CORRECT?
NO
YES
CORRECT INPUT WIRING.
IS 11-13 VDC AVAILABLE AT PINS 1 AND 3 OF J50 ON CONVERTER BOARD A1?
YES
NO
REPLACE CONVERTER BOARD A1.
IS 11-13 VDC AVAILABLE AT TERMINALS 2 AND 5 OF POWER SWITCH SW1?
YES
NO
REPLACE POWER SWITCH SW1.
IS 11-13 VDC AVAILABLE BETWEEN CHASSIS GROUND AND COMMON (C) TERMINAL OF PRESSURE SWITCH PS1?
NO
YES
REPLACE CIRCUIT BREAKER CB1
IS 11-13 VDC AVAILABLE BETWEEN CHASSIS GROUND AND NORMALLY CLOSED (NC) TERMINAL ON PRESSURE SWITCH PS1?
NO
YES
REPLACE PRESSURE SWITCH PS1
REPLACE COMPRESSOR

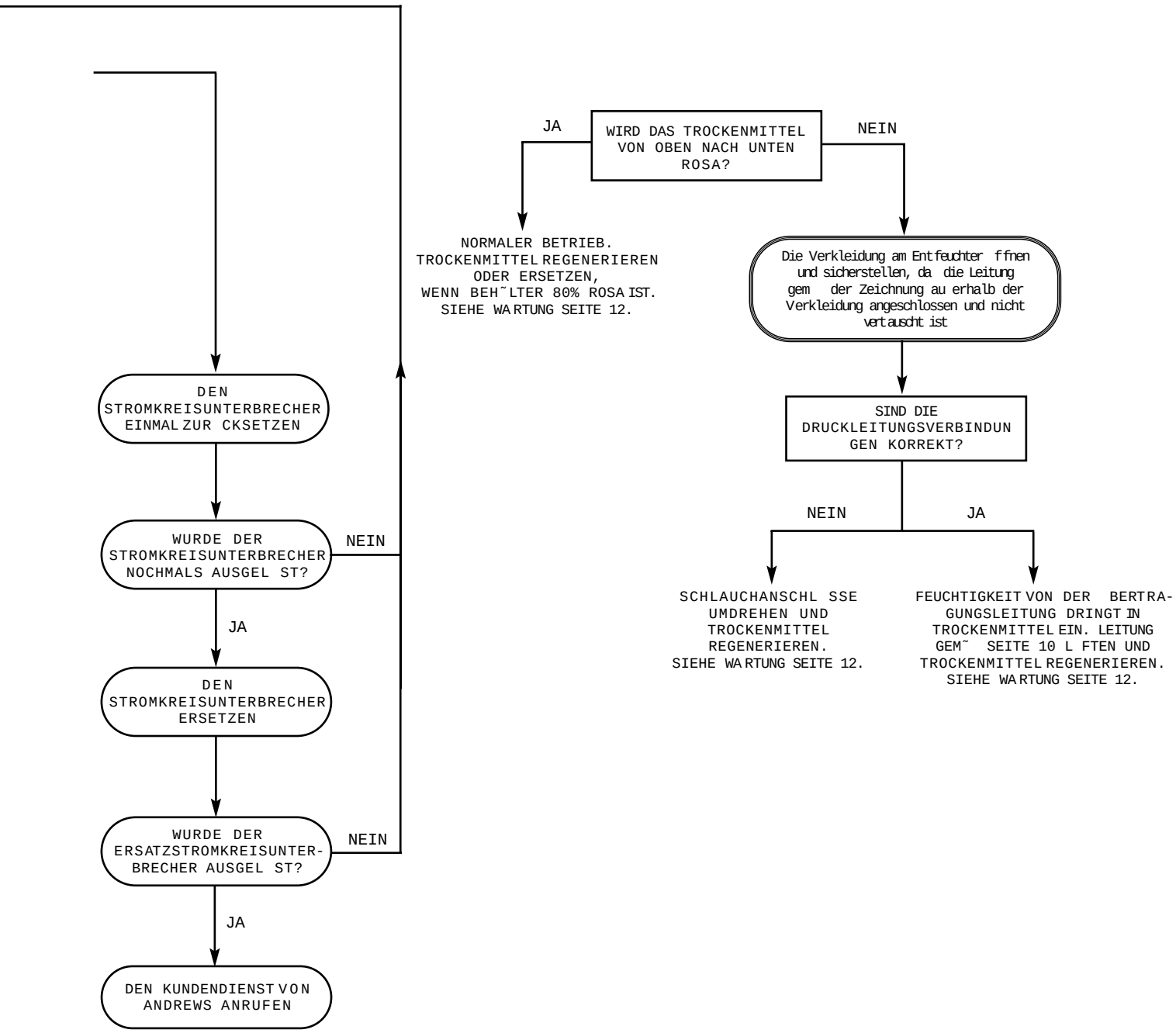

RESET CIRCUIT BREAKER ONE TIME
DID CIRCUIT BREAKER TRIP AGAIN?
NO
YES
REPLACE CIRCUIT BREAKER
DID REPLACEMENT BREAKER TRIP?
NO
YES
CONTACT ANDREW CUSTOMER SERVICE
DOES DESICCANT CHANGE TO PINK FROM TOP TO BOTTOM?
YES
NO
NORMAL OPERATION. REGENERATE OR REPLACE DESICCANT WHEN CANISTER IS 80% PINK PER MAINTENANCE SECTION, PAGE 12.
Open desiccant cover and verify tubing is connected per diagram on outside of cover and not reversed.
ARE TUBING CONNECTIONS CORRECT?
NO
YES
REVERSE TUBING CONNECTIONS AND REGENERATE DESICCANT PER MAINTENANCE SECTION, PAGE 12.
MOISTURE FROM TRANSMISSION LINE BLEEDING BACK INTO DESICCANT. PURGE LINE PER PAGE 10 AND REGENERATE DESICCANT PER MAINTENANCE SECTION, PAGE 12.

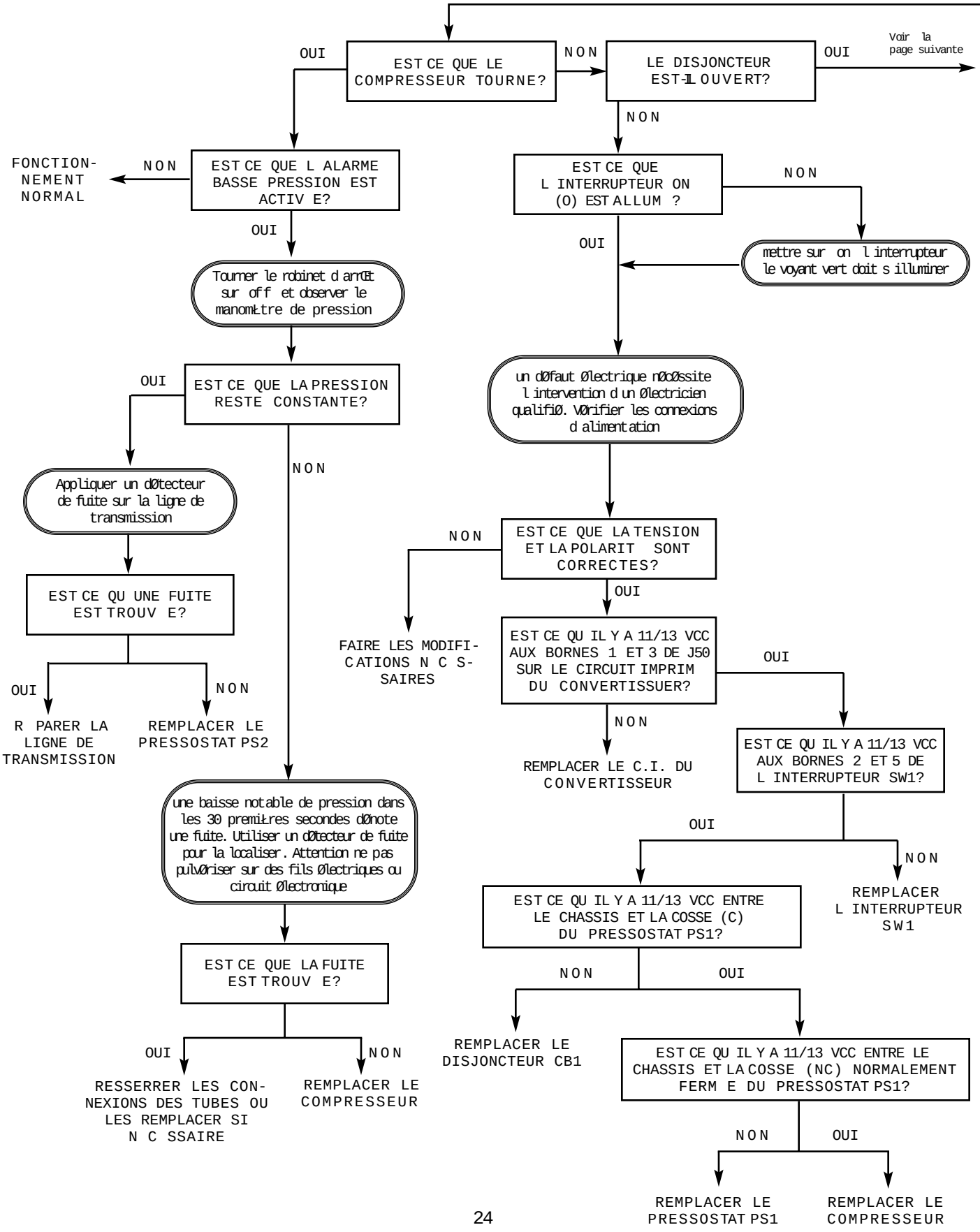
Localizaci n de Aver as del Compresor/Presurizador

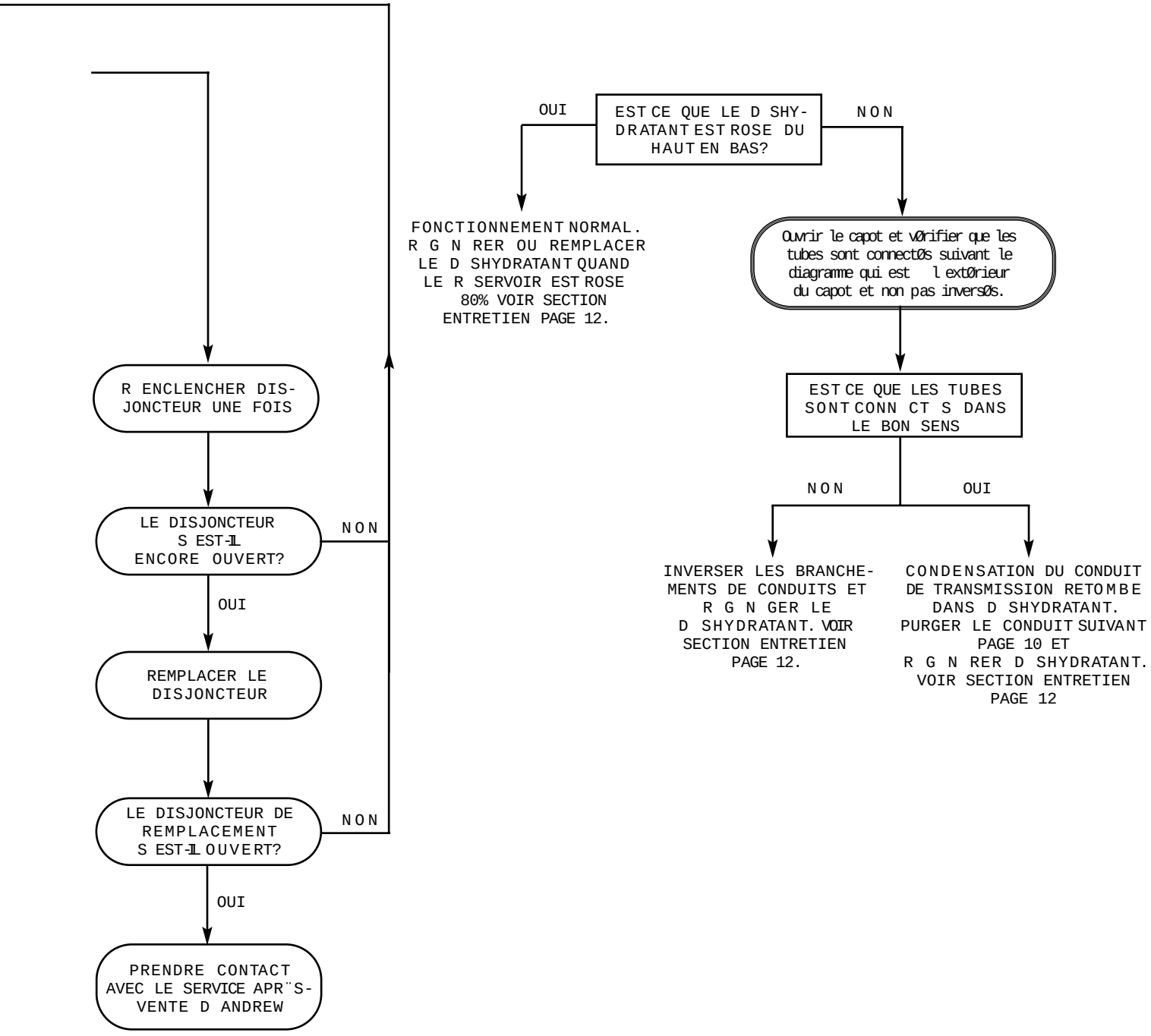

¿GIRA EL COMPRESOR?
SI
NO
¿SE DISPAR EL INTER-RUPTOR DE CIRCUITO?
SI
Vea la pAgina siguiente
NO
¿HA SALTADO LA ALARMA DE BAJA PRESION?
NO
FONCTION-NEMENT NORMAL
SI
Girar la vAlvula de cierre a la posici n OFF (O) y observar el medidor de presi n
¿LA PRESION PERMANECE CONSTANTE?
SI
NO
Aplicar una soluci n detectora de jugas en la linea de transmision
¿SE HAN ENCONTRADO FUGAS?
SI
NO
ARREGLAR LA LINEA DE TRANSMISION
CAMBIAR EL CONMUTADOR DE PRESION PS2
Una perceptible caida de presi n en los primeros 30 seg. denotan una fuga. Aplicar una soluci n detectora de fugas para aislar la fuga. Poner cuidado cuando se aplica la soluci n para no mojar los circuitos del deshidratador o del m dulo electr nico
¿SE HAN ENCONTRADO FUGAS?
SI
NO
APRETAR LAS ENTAL-LADURAS DE LOS TUBOS O USAR CINTA EN LAS UNIONES DENTADAS PARA DETENER LA FUGA. CAMBIAR LAS ENTAL-LADURAS SI ES NECESARIO
CAMBIAR EL COMPRESOR
¿EST` EL CONMUTADOR EN ON (O) Y ENCENDIDO?
NO
SI
Girar a O N (O) el conmuta-dor de alimentaci n. Se encenderA la lAmpara verde.
La busqueda de aver as elØctric-as requiere acceder a voltajes peligrosos y deberia ser realizado par un electricista cualificado, solo. Medir la entrada de CC o C A del deshidratador con el cable desenchufado en la parte superior del deshidratador
¿ES CORRECTA LA ENTRADA DE TENSION Y POLARIDAD?
NO
SI
CORREGIR ENTRA-DA DE CIRCUITOS
¿SE TIENE 11-13 VCC EN LOS PINS 1 Y 3 DEL J50 EN EL CUADRO A1 DEL CONVERTIDOR?
SI
NO
CAMBIAR EL CUADRO A1 DEL CONVERTIDOR
¿SE TIENE 11-13 VCC EN LOS TERMINALES 2 Y 5 DEL CONMUTADOR DE ALIMENTACION SW1?
SI
NO
CAMBIAR EL CONMUTADOR DE ALIMENTACION SW1
¿SE TIENE 11-13 VCC ENTRE LA MASA Y EL TERMINAL COMUN (C) DEL CONMU-TADOR DE PRESION PS1?
NO
SI
CAMBIE EL INTER-RUPTOR DE CIRCUITO CB1
¿SE TIENE 11-13 VCC ENTRE LA MASA Y ELTERMINAL NORMALMENTE CERRADO (NC) DEL CONMUTADOR DE PRESION PS1?
NO
SI
CAMBIAR EL CONMUTADOR DE PRESION PS1
CAMBIAR EL COMPRESOR


VUELVA A AJUSTAR EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO UNA VEZ
¿SE VOLVI A DISPARAR EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO?
NO
SI
CAMBIE EL INTERRUPTO R DE CIRCUITO
¿SE DISPAR EL INTER-RUPTOR DE CIRCUITO DE REPUESTO?
NO
SI
P NGASE EN CONTACTO CON EL DEPARTMENTO DE SERVICIO AL CONSUM-IDOR DE ANDREW
¿SE VEULVE ROSA EL DESECANTE DESDE ARRI-BA HACIA EL FONDO?
SI
NO
OPERACION NORMAL. REGENERE O CAMBIE EL DESECANTE CUANDO EL RECIPIENTE ESTA 80% ROSADO SEGUN LA SEC-CION DE MANTENIMIEN-TO PAGINA 12.
Abra la cubierta del desecante y verifique si la tuber a estÆ conecta-da segon el diagrama cubierta exte-rior y que no estÆ invertido.
¿SON CORRECTAS LAS CONEXIONES DE LOS TUBOS?
NO
SI
INVIERTA LAS CONEX-IONES DEL TUBO Y REGENERE EL DESE-CANTE SEGUN LA SEC-CION DE MANTENIMIENTO PAGINA 12
H AY HUMEDAD DEBIDO A QUE LA TUBERIA DE LA TRANSMISION ESTA SAN-GRANDO EN EL DESECANTE. PURGUE LA TUBERIA SEGUN PAGINA 10 REGENERE EL DESECANTE SEGUN LA SEC-CION DE MANTENIMIENTO PAGINA 12

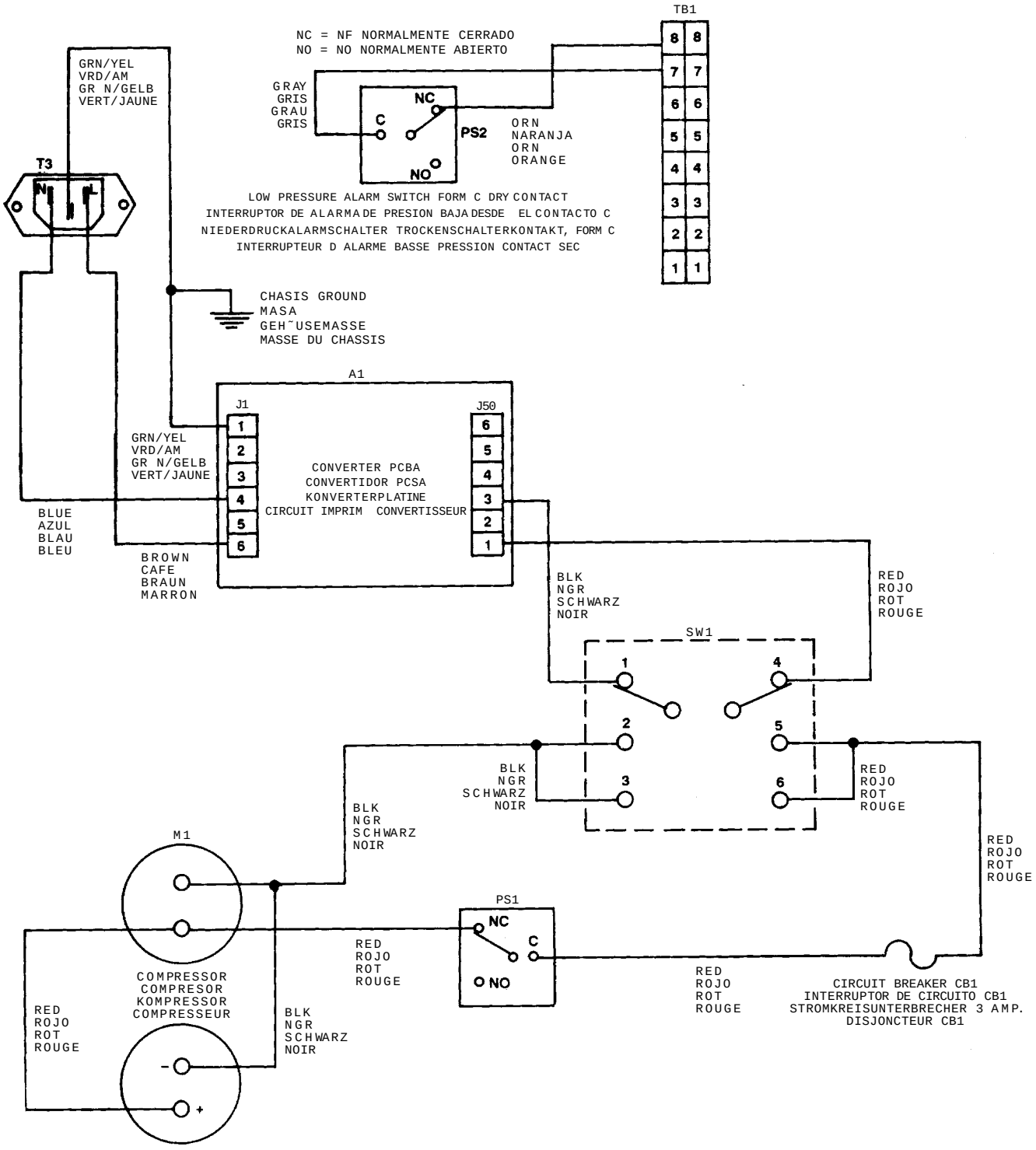

DREHT DER KOMPRESSOR?
JA
NEIN
WURDE DER STROMKREISUNTERBRECHER AUSGELÖST?
JA
Siehe nächste Seite
NEIN
WURDE NIEDERDRUCKALARM AUSGELÖST?
NEIN
NORMALER BETRIEB
JA
Abschaltventil auf Aus (O) drehen und Druckmesser beobachten.
BLEIBT DER DRUCK KONSTANT?
JA
NEIN
Lecksuchlösung auf die Übertragungsleitung auftragen.
WURDE EIN LECK GEFUNDEN?
JA
NEIN
ÜBERTRAGUNGSLEITUNG INSTANDSETZEN
DRUCKSCHALTER PS2 ERSETZEN
Feststellbarer Druckabfall während der ersten 30 Sekunden weist auf Leck hin. Lecksuchlösung auftragen, um das Leck zu finden. Vorsichtig vorgehen, damit Verdrahtung und Elektronik des Entfeuchters nicht naß werden.
WURDE EIN LECK GEFUNDEN?
JA
NEIN
ROHRVERSCHRAUBUNGEN FESTZIEHEN ODER UNEBENE ANSCHLÜSSE UMMANTELN, UM LECK ZU STOPPEN. ANSCHLÜSSE BEI BEDARF AUSWECHSELN.
KOMPRESSOR AUSTAUSCHEN
IST DER NETZSCHALTER EINGESCHALTET (O), UND LEUCHTET ER?
NEIN
JA
Netzschalter einschalten (O). Grüne Lampe muß aufleuchten.
Für die Fehlersuche bei elektrischen Teilen ist der Zugang zu gefährlichen Spannungen erforderlich. Daher darf sie ausschließlich nur durch qualifizierte Elektriker durchgeführt werden. Gleich- bzw. Wechselspannung zum Entfeuchter am Kabeltrennstecker oben auf dem Entfeuchter messen.
SIND EINGANGSPOLARITÄT UND -SPANNUNG KORREKT?
NEIN
JA
KORREKTE EINGANGSVERKABELUNG
LIEGEN AN DEN STIFTEN 1 UND 3 VON J50 DER KONVERTERPLATINE A1 11-13 V= AN?
JA
NEIN
KONVERTERPLATINE A1 AUSWECHSELN
LIEGEN AN ANSCHLÜSSE 2 UND 5 DES NETZSCHALTERS SW1 11-13 V= AN?
JA
NEIN
NETZSCHALTER SW1 AUSTAUSCHEN
LIEGEN ZWISCHEN GEHÄUSEMASSE UND DEM GEMEINSAMEN ANSCHLUß (C) VON DRUCKSCHALTER PS1 11 - 13 V= AN?
NEIN
JA
STROMKREISUNTERBRECHER CB1 ERSETZEN
LIEGEN ZWISCHEN GEHÄUSEMASSE UND DEM NORMALERWEISE GESCHLOSSENEN ANSCHLUß AN DRUCKSCHALTER PS1 (NC) 11 - 13 V= AN?
NEIN
JA
DRUCKSCHALTER PS1 AUSTAUSCHEN
KOMPRESSOR AUSTAUSCHEN


DEN STROMKREISUNTERBRECHER EINMAL ZURÜCKSETZEN
WURDE DER STROMKREISUNTERBRECHER NOCHMALS AUSGELÖST?
NEIN
JA
DEN STROMKREISUNTERBRECHER ERSETZEN
WURDE DER ERSATZSTROMKREISUNTER-BRECHER AUSGELÖST?
NEIN
JA
DEN KUNDENDIENST VON ANDREWS ANRUFEN
WIRD DAS TROCKENMITTEL VON OBEN NACH UNTEN ROSA?
JA
NEIN
NORMALER BETRIEB. TROCKENMITTEL REGENERIEREN ODER ERSETZEN, WENN BEHÄLTER 80% ROSA IST. SIEHE WARTUNG SEITE 12.
Die Verkleidung am Entfeuchter öffnen und sicherstellen, daß die Leitung gemäß der Zeichnung außerhalb der Verkleidung angeschlossen und nicht vertauscht ist
SIND DIE DRUCKLEITUNGSVERBINDUNGEN KORREKT?
NEIN
JA
SCHLAUCHANSCHLÜSSE UMDREHEN UND TROCKENMITTEL REGENERIEREN. SIEHE WARTUNG SEITE 12.
FEUCHTIGKEIT VON DER BERÜHRUNGSLEITUNG DRINGT IN TROCKENMITTEL EIN. LEITUNG GEMÄß SEITE 10 LÖSEN UND TROCKENMITTEL REGENERIEREN. SIEHE WARTUNG SEITE 12.

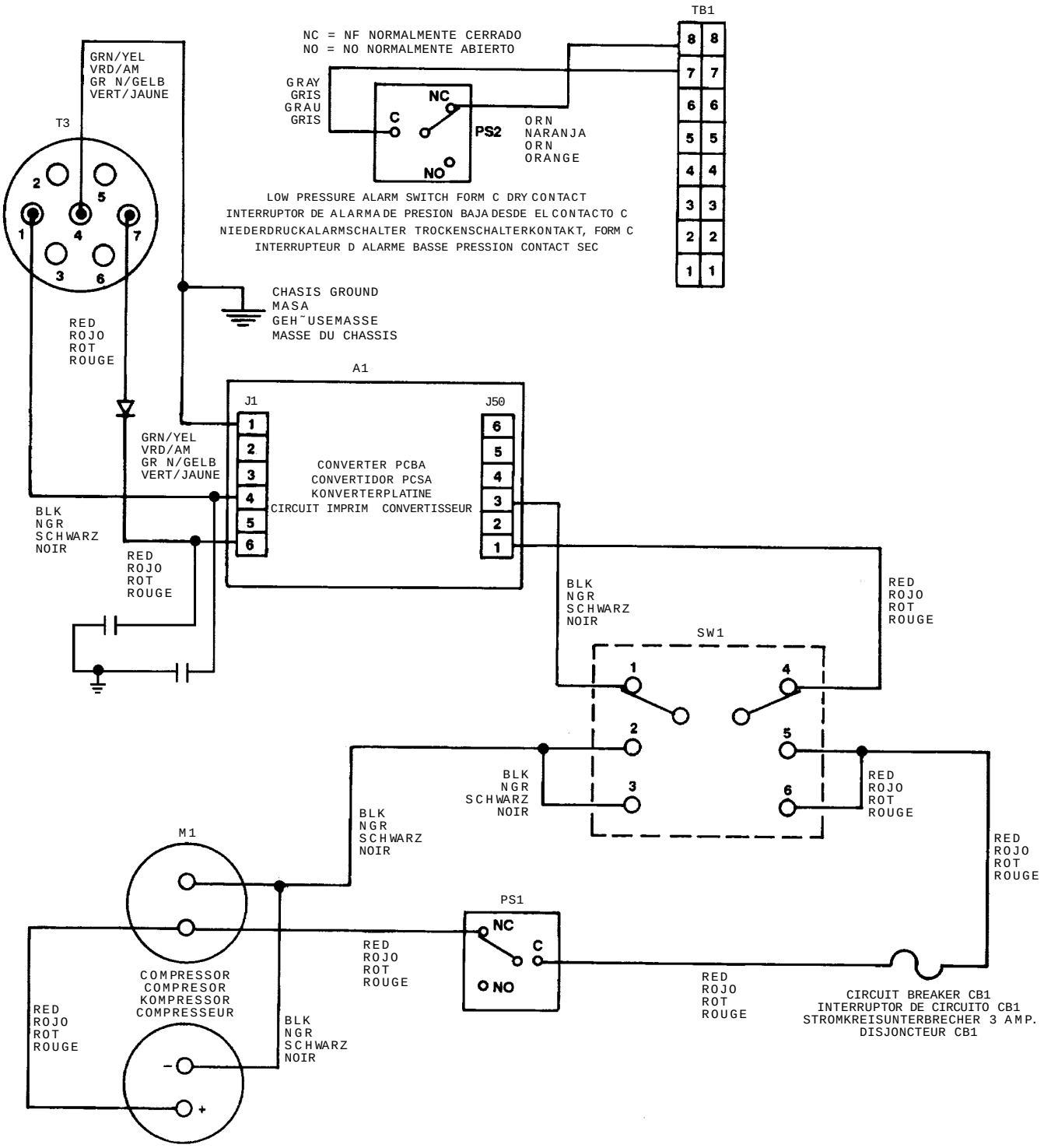

EST CE QUE LE COMPRESSEUR TOURNE?
OUI
NON
LE DISJONCTEUR EST-IL OUVERT?
OUI
Voir la page suivante
NON
EST CE QUE L ALARME BASSE PRESSION EST ACTIV E?
NON
FONCTION-NEMENT NORMAL
OUI
Tourner le robinet d arrŒt sur off et observer le manomŁtre de pression
EST CE QUE LA PRESSION RESTE CONSTANTE?
OUI
NON
Appliquer un dØtecteur de fuite sur la ligne de transmission
EST CE QU UNE FUITE EST TROUV E?
OUI
NON
R PARER LA LIGNE DE TRANSMISSION
REMPLACER LE PRESSOSTAT PS2
une baisse notable de pression dans les 30 premiŁres secondes dØnote une fuite. Utiliser un dØtecteur de fuite pour la localiser. Attention ne pas pulvØriser sur des fils Ølectriques ou circuit Ølectronique
EST CE QUE LA FUITE EST TROUV E?
OUI
NON
RESSERRER LES CON-NEXIONS DES TUBES OU LES REMPLACER SI N C SSAIRE
REMPLACER LE COMPRESSEUR
EST CE QUE L INTERRUPTEUR ON (O) EST ALLUM ?
NON
OUI
mettre sur on l interrupteur le voyant vert doit s illuminer
un dØfaut Ølectrique nØcØssite l intervention d un Ølectricien qualifiØ. VØrifier les connexions d alimentation
EST CE QUE LA TENSION ET LA POLARIT SONT CORRECTES?
NON
OUI
FAIRE LES MODIFI-CATIONS N C S-SAIRES
EST CE QU IL Y A 11/13 VCC AUX BORNES 1 ET 3 DE J50 SUR LE CIRCUIT IMPRIM DU CONVERTISSUER?
OUI
NON
REMPLACER LE C.I. DU CONVERTISSEUR
EST CE QU IL Y A 11/13 VCC AUX BORNES 2 ET 5 DE L INTERRUPTEUR SW1?
OUI
NON
REMPLACER L INTERRUPTEUR SW1
EST CE QU IL Y A 11/13 VCC ENTRE LE CHASSIS ET LA COSSE (C) DU PRESSOSTAT PS1?
NON
OUI
REMPLACER LE DISJONCTEUR CB1
EST CE QU IL Y A 11/13 VCC ENTRE LE CHASSIS ET LA COSSE (NC) NORMALEMENT FERM E DU PRESSOSTAT PS1?
NON
OUI
REMPLACER LE PRESSOSTAT PS1
REMPLACER LE COMPRESSEUR


EST CE QUE LE D SHY-
DRATANT EST ROSE DU
HAUT EN BAS?
OUI
NON
FONCTIONNEMENT NORMAL.
R G N RER OU REMPLACER
LE D SHYDRATANT QUAND
LE R SERVOIR EST ROSE
80% VOIR SECTION
ENTRETIEN PAGE 12.
Ouvrir le capot et vØrifier que les
tubes sont connectØs suivant le
diagramme qui est l extØrieur
du capot et non pas inversØs.
EST CE QUE LES TUBES
SONT CONN CT S DANS
LE BON SENS
NON
OUI
INVERSER LES BRANCHE-
MENTS DE CONDUITS ET
R G N GER LE
D SHYDRATANT. VOIR
SECTION ENTRETIEN
PAGE 12.
CONDENSATION DU CONDUIT
DE TRANSMISSION RETOMBE
DANS D SHYDRATANT.
PURGER LE CONDUIT SUIVANT
PAGE 10 ET
R G N RER D SHYDRATANT.
VOIR SECTION ENTRETIEN
PAGE 12
R ENCLENCHER DIS-
JONCTEUR UNE FOIS
LE DISJONCTEUR
S EST-IL
ENCORE OUVERT?
NON
OUI
REMPLACER LE
DISJONCTEUR
LE DISJONCTEUR DE
REMPLACEMENT
S EST-IL OUVERT?
NON
OUI
PRENDRE CONTACT
AVEC LE SERVICE APR¨S-
VENTE D ANDREW

AC Schematic Diagram
Diagramas Esquemáticos CA
Schaltplan für Wechselspannung
Schéma électrique courant alternatif



DC Schematic Diagram
Diagramas Esquem Æticos CC
Schaltplan f r Gleichspannung
Sch Øma Ølectrique courant



Description	Andrew Type Number
Compressor	AE01J-A0131-001
Inlet Filter	AE01S-A0196-001
Converter Board, DC Unit	AE01J-A0123-001
Converter Board, AC Unit	AE01J-A0847-001
Pressure Gauge, High Pressure Units (MRSH)	AE01J-A0128-010
Pressure Gauge, Low Pressure Units (MRSL)	AE01J-A0128-011
Replacement Cannister w/Desiccant (Two per box)	AE01A-D1266-003
Desiccant Refill (1 liter) (2.6 lb) (Six per box)	AE01A-D1266-004
Tubing, 6.35mm (1/4 in)	AE01J-A0125-026
Valve, Shut-off	AE01J-A0133-001
Valve, Pop-off	AE01J-A0174-004
Circuit Breaker	EBREK-10376
On/Off Switch	AE01J-A0129-004
Low Pressure Alarm Switch, MRSH	AE01K-B0705-003
Low Pressure Alarm Switch, MRSL	AE01K-B0705-001
Compressor Control Pressure Switch, MRSH	AE01K-B0705-004
Compressor Control Pressure Switch, MRSL	AE01K-B0705-002

Specifications

Output Pressure (approx.):
- Low ..... 20 - 34 mbar (0.30 to 0.50 lb/in²)
- High ..... 200 - 340 mbar (3.0 to 5.0 lb/in²)

Output Capacity (total, approx.): ..... 85 l/hr (3 ft³/hr) (0.05 ft³/min) 1.3 l/min @ 34 mbar (0.5 lb/in²)
Output Dew Point (better than): ..... -40 C (-40 F)
Drying Capacity per Charge (approx.): ..... 5664 l (200 ft³) @ 95% R.H., 23 C (73 F)
Operating Temperature Range: ..... -10 - +40 C (+14 - +104 F)
Low Pressure Alarm Set Point (approx.):
- Low ..... 14 mbar (0.2 lb/in²)
- High ..... 68 mbar (1.0 lb/in²)

Electrical Input (depending on model) ..... 85-264 Vac, 47/440 Hz, 11 W
..... 12-72 Vdc, 11 W
Air Output Connectors ..... Single 3/8" compression fitting with shut-off valve
Dimensions ..... 450mm (17.7") high x 113mm (4.40") wide x 216mm (8.0") deep
Designed to CEPT Rack Standards ..... 25mm (1.0") vertical rack spacing

Descripci n	Nœmero C digo Andrew
Compresor	AE01J-A0131-001
Filtro de entrada	AE01S-A0196-001
Cuadro del convertidor, Unidad CC	AE01J-A0123-001
Cuadro del convertidor, Unidad CA	AE01J-A0847-001
Medidor de Presi n, Unidades de Alta Presi n	AE01J-A0128-010
Medidor de Presi n, Unidades de Baja Presi n	AE01J-A0128-011
Recipiente de repuesto con desecante (dos por caja)	AE01A-D1266-003
Relleno de desecante (1 litro) (2.6 lb) (seis por caja)	AE01A-D1266-004
Tubo, 6.35 mm (1/4 in.)	AE01J-A0125-026
VÆlvula de Cierre	AE01J-A0133-001
VÆlvula de Escape	AE01J-A0174-004
Disyuntor	EBREK-10376
Conmutador de encendido (On/Off)	AE01J-A0129-004
Conmutador, de Alarma de Presi n Baja	AE01K-B0705-003
Conmutador, de Alarma de Presi n Baja	AE01K-B0705-001
Conmutador de Presion de Control del Compresor	AE01K-B0705-004
Conmutador de Presion de Control del Compresor	AE01K-B0705-002

Especificaciones

Presi n de Salida (aprox.)	
Baja	20 - 34 mbar (0.30 to 0.50 lb/in²)
Alta	200 - 340 mbar (3.0 to 5.0 lb/in²)
Capacidad de Salida (total, aprox.)	85 l/hr (3 ft³/hr) (0.05 ft³/min) 1.3 l/min @ 34 mbar (0.5 lb/in²)
Punto de Condensacion en la Salida (mejor que) ..	-40 C (-40 F)
Capacidad de Secado por Carga (aprox.)	5664 l (200 ft³) @ 95% R.H., 23 C (73 F)
Rango de Temperatura de Trabajo	-10 - +40 C (+14 - +104 F)
Punto Fijo de Alarma de Presi n Baja (aprox.)	
Baja	14 mbar (0.2 lb/in²)
Alta	68 mbar (1.0 lb/in²)
Corriente de Entrada (dependiente del modelo) ...	85-264 Vac, 47/440 Hz, 11 W 12-72 Vdc, 11 W
Conectores de Salida de Aire	Ajuste de Compresi n simple de 3/8" con vÆlvula de cierre
Dimensiones:	450mm (17.7") Altura x 113mm (4.40") Anchura x 216mm (8.0") Fondo
Estandares del Bastidor Disenado segœn CEPT ...	25mm (1.0") Espaciado de bastidor vertical

Beschreibung	Andrew Typnummer
Kompressor	AE01J-A0131-001
Einlafilter	AE01S-A0196-001
Konverterplatine, Gleichspannungseinheit	AE01J-A0123-001
Konverterplatine, Wechselspannungseinheit	AE01J-A0847-001
Druckmesser, Hochdruckeinheiten (MRSH)	AE01J-A0128-010
Druckmesser, Niederdruckeinheiten (MRSL)	AE01J-A0128-011
Austauschbehlter mit Trockenmittel (Zwei pro Packung)	AE01A-D1266-003
Nachfülltrockenmittel (1 Liter) (Sechs pro Packung)	AE01A-D1266-004
Schlauchleitungen, 6,35 mm	AE01J-A0125-026
Abschaltventil	AE01J-A0133-001
Rohrventil	AE01J-A0174-004
Stromkreisunterbrecher	EBREK-10376
Ein-/Ausschalter	AE01J-A0129-004
Niederdruckalarmschalter, MRSH	AE01K-B0705-003
Niederdruckalarmschalter, MRSL	AE01K-B0705-001
Kompressorsteuerdruckschalter, MRSH	AE01K-B0705-004
Kompressorsteuerdruckschalter, MRSL	AE01K-B0705-002

Technische Daten

Ausgangsdruck (ca.):	
Niedrig	20 - 34 mbar (0.30 to 0.50 lb/in²)
Hoch	200 - 340 mbar (3.0 to 5.0 lb/in²)
Ausgangskapazität (gesamt, ca.):	85 l/hr (3 ft³/hr) (0.05 ft³/min) (1.3 l/min) @ 34 mbar (0.5 lb/in²)
Ausgangstaupunkt (besser als):	-40 C (-40 F)
Trocknungskapazität pro Füllung (ca.):	5664 l (200 ft³) @ 95% Luftfeuchte, 23 C (73 F)
Betriebstemperaturbereich:	-10 - +40 C (+14 - +104 F)
Sollwert für Niederdruckalarm (ca.):	
Niedrig	14 mbar (0.2 lb/in²)
Hoch	68 mbar (1.0 lb/in²)
Elektrische Versorgungsspannung (je nach Modell):	85-264 Vac, 47/440 Hz, 11 W 12-72 Vdc, 11 W
Luftaustrittsanschlüsse	Einzelner 3/8"-Druckschlauchanschluß mit Abschaltventil
Abmessungen	450 mm (17,7") hoch x 113 mm (4,40") breit x 216 mm (8,0") tief
Entwickelt nach CEPT-Gestellstandards	Vertikaler Gestellmontageabstand 25 mm (1,0")

Description	N° de référence Andrew
Compresseur	AE01J-A0131-001
Entrée du filtre	AE01S-A0196-001
C.I. convertisseur Unité C/C	AE01J-A0123-001
C.I. convertisseur Unité C/A	AE01J-A0847-001
Manomètre haute pression	AE01J-A0128-010
Manomètre basse pression	AE01J-A0128-011
Réservoir de rechange avec déshydratant (deux par boîte)	AE01A-D1266-003
Recharge de déshydratant (1 litre) (six par boîte)	AE01A-D1266-004
Tube	AE01J-A0125-026
Robinet d'arrêt	AE01J-A0133-001
Disjoncteur	AE01J-A0174-004
Interrupteur M/A	EBREK-10376
Interrupteur d'alarme basse pression	AE01J-A0129-004
Pressostat	AE01K-B0705-003
Interrupteur d'alarme de basse pression MRSL	AE01K-B0705-001
Interrupteur contrôle de pression du compresseur, MRSH	AE01K-B0705-004
Interrupteur contrôle de pression du compresseur, MRSL	AE01K-B0705-002

Spécifications

Pression de sortie (approx.)	
basse	20 - 34 mbar (0.30 to 0.50 lb/in²)
haute	200 - 340 mbar (3.0 to 5.0 lb/in²)
Débit	85 l/hr (3 ft³/hr) (0.05 ft³/min) (1.3 l/min) @ 34 mbar (0.5 lb/in²)
Point de rosée:	-40 C (-40 F)
capacité d'assèchement par charge	5664 l (200 ft³) @ 95% R.H., 23 C (73 F)
température de fonctionnement	-10 - +40 C (+14 - +104 F)
Réglage d'alarme basse pression	
basse	14 mbar (0.2 lb/in²)
haute	68 mbar (1.0 lb/in²)
Tension d'alimentation	85-264 Vac, 47/440 Hz, 11 W
.....	12-72 Vdc, 11 W
Connexion de sortie	Raccord Oclau unique de 9,5 mm (3/8 po) vanne d'arrêt
Dimensions	450mm (17,7 po) de haut x 113 mm (4,4 po) de large x 216 mm (8,0 po) de profondeur
Compatible avec standard des racks CEPT	Division verticale de 25 mm (1,0 po) pour crémaillères

Andrew Corporation
10500 West 153rd Street
Orland Park, IL U.S.A. 60462

Telephone: 708-349-3300
FAX (U.S.A.): 1-800-349-5444
Internet: http://www.andrew.com

Customer Service, 24 hours: U.S.A. Canada Mexico: 1-800-255-1479
U.K.: 0800 250055 Other Europe: +44 1592 782612

Printed in U.S.A.11/98

Bulletin 237330, Revision A, Copyright ' 1998 by Andrew Corporation